

Manuale MobileKey Web-App

06.2017

Manuale MobileKey Web-App

Sommaro

1	Introduzione.....	5
1.1	Avvisi di sicurezza.....	5
1.2	Requisiti di sistema.....	5
1.2.1	Gestione dell'impianto di chiusura.....	5
1.2.2	Programmazione.....	6
2	Matrice.....	8
3	Funzioni base.....	10
3.1	Creazione di una serratura.....	10
3.2	Creazione della chiave.....	10
3.3	Creazione del tastierino PinCode.....	11
3.4	Assegnazione e salvataggio di un'autorizzazione.....	11
3.5	Assegnazione di un programma temporale.....	12
3.6	Programmazione dei componenti.....	13
3.6.1	NOTA: Programmazione tramite dispositivo Windows.....	13
3.6.2	NOTA: Programmazione tramite dispositivo Android.....	13
3.7	Reset dei componenti.....	14
3.8	Eliminazione forzata di componenti.....	14
3.9	Lettura del protocollo accessi.....	14
4	Ampliamento MobileKey ONLINE.....	16
4.1	SmartBridge.....	16
4.1.1	Installazione degli SmartBridge.....	16
4.1.2	Configurazione degli SmartBridge.....	17
4.1.3	Eliminazione di SmartBridge.....	18
4.2	Configurazione di una serratura con nodi di rete (LockNode).....	18
4.3	Eliminazione di una serratura con nodi di rete (LockNode).....	19
4.4	Configurazione dei componenti online.....	20
4.5	Programmazione dei componenti.....	20
4.6	Interruzione del collegamento ai componenti online.....	21
4.7	Esecuzione di un'apertura remota.....	21
4.8	Key4Friends.....	21
4.8.1	Condivisione delle chiavi.....	22
4.8.2	Gestione delle chiavi.....	22
4.9	Serratura DoorMonitoring - stati serratura visualizzati.....	22
5	Gestione eventi.....	25
5.1	Visualizzazione delle notifiche nell'app web.....	25
5.2	Creazione delle regole.....	25

Manuale MobileKey Web-App

5.2.1	Creazione di regole di tipo "Accesso"	25
5.2.2	Creazione di regole di tipo "DoorMonitoring"	26
5.2.3	Creazione di regole di tipo "Allarmi"	27
5.3	Avvisi importanti	27
6	Consigli utili.....	28
6.1	Guida sulle chiavi (transponder).....	28
6.2	Guida sulle serrature (ad es. cilindri di chiusura)	29
6.3	Reset o riutilizzo di componenti eliminati	29
6.4	Lettura dei componenti.....	30
6.5	Guida sullo SmartBridge	30
6.6	Guida sulle serrature online	31
6.7	Errore di rete	31
6.8	Reset manuale dei LockNode	31
7	Manutenzione, pulizia e disinfezione	32
8	App MobileKey	33
9	Dichiarazione di conformità.....	34
10	Supporto e contatti	35
11	Consigli e suggerimenti	36
11.1	Collegamento all'app web	36
11.2	Utilizzo di chiavi senza stick di programmazione USB.....	36
12	Appendice: manuali dei singoli componenti.....	37
12.1	Manuale del cilindro di chiusura	37
12.1.1	Usi conformi	37
12.1.2	Avvisi di sicurezza	37
12.1.3	Indicazioni generali.....	39
12.1.4	Versioni	42
12.1.5	Istruzioni di montaggio	55
12.1.6	Segnali acustici	61
12.1.7	Sostituzione delle batterie	62
12.1.8	Manutenzione, pulizia e disinfezione.....	64
12.1.9	Opzioni di impiego	65
12.1.10	Accessori.....	65
12.1.11	Schede tecniche	66
12.2	Manuale tastierino PinCode	68
12.2.1	Usi conformi	68
12.2.2	Avvisi di sicurezza	68
12.2.3	Configurazione	69
12.2.4	Programmazione	70
12.2.5	Montaggio e sostituzione delle batterie	70

Manuale MobileKey Web-App

12.2.6	Comando	70
12.2.7	Dati tecnici	71
12.2.8	Dichiarazione di conformità	71
12.3	Manuale SmartBridge.....	71
12.3.1	Indicazioni generali.....	71
12.3.2	Avvisi di sicurezza	72
12.3.3	Alloggiamento.....	73
12.3.4	Inserimento cavo a parete.....	74
12.3.5	Configurazione delle impostazioni IP	75
12.3.6	Collegamenti tecnici	75
12.3.7	Cablaggio IO-Connector.....	75
12.3.8	Reset della configurazione	78
12.3.9	Dati tecnici.....	80
12.3.10	Antenna	82
12.3.11	Alimentazione di tensione	83
12.3.12	Dichiarazione di conformità	83
12.3.13	Supporto e contatti	83
12.4	Manuale SmartRelè.....	84
12.4.1	Uso conforme	84
12.4.2	Avvisi di sicurezza	84
12.4.3	Indicazioni generali.....	86
12.4.4	Messa in funzione	90
12.4.6	Configurazioni nel software	93
12.4.7	Segnalazione.....	98
12.4.8	Manutenzione	98
12.4.9	Dati tecnici.....	99
12.5.1	Uso conforme	101
12.5.2	Avvisi di sicurezza	102
12.5.3	Dotazione	102
12.5.4	Messa in funzione	102
12.5.5	Programmazione	102
12.5.6	Dati tecnici.....	103

Manuale MobileKey Web-App

1 Introduzione

MobileKey è una categoria di prodotti a se stanti concepita per i piccoli impianti di chiusura. Supporta fino a 100 chiavi (*transponder*) e 20 serrature (*cilindri di chiusura e SmartRelè*).

NOTA

La gestione del piano di chiusura avviene esclusivamente tramite l'applicazione web MobileKey, accessibile alla pagina www.my-mobilekey.com. Facendo clic su "Login app web" si accede direttamente all'applicazione. Creare un account utente gratuito per poter utilizzare MobileKey.

1.1 Avvisi di sicurezza

VORSICHT

L'errato montaggio o l'errata programmazione dei componenti SimonsVoss può determinare l'impossibilità di transito attraverso una porta. SimonsVoss Technologies GmbH declina altresì ogni responsabilità per le conseguenze di un'errata installazione, quali ad es. l'impossibilità di accedere a persone ferite, danni materiali o altri danni.

NOTA

SimonsVoss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per danni a porte o componenti dovuti ad un montaggio scorretto.

NOTA

I componenti SimonsVoss possono essere utilizzati esclusivamente per lo scopo previsto, ossia l'apertura e la chiusura di porte. Non è ammesso un utilizzo diverso.

NOTA

Non si escludono modifiche o perfezionamenti tecnici, anche senza preavviso.

NOTA

Tutte le opzioni di ampliamento online presuppongono una rete radio MobileKey correttamente configurata. Tutte le funzioni online possono essere eseguite solo in presenza di una connessione Internet e un'alimentazione elettrica stabili.

1.2 Requisiti di sistema

1.2.1 Gestione dell'impianto di chiusura

Il piano di chiusura **può essere visualizzato e modificato** con un qualsiasi browser standard indipendentemente dalla piattaforma utilizzata. Di norma non è necessario alcun hardware speciale; il terminale deve tuttavia supportare uno dei seguenti web browser nella rispettiva versione aggiornata:

Manuale MobileKey Web-App

- Microsoft Internet Explorer
- Mozilla Firefox
- Google Chrome
- Apple Safari
- Opera

Inoltre deve essere presente un collegamento Internet permanente. Per garantire un flusso di lavoro agevole, si consiglia un collegamento Internet ad alta velocità.

1.2.2 Programmazione

I componenti di chiusura MobileKey possono essere programmati con lo stick di programmazione USB tramite i seguenti dispositivi:

– Dispositivo Windows

- Sistema operativo: Windows 7, 8 o 10.
- Hardware: Interfaccia USB per il collegamento dello stick di programmazione USB.

Per la programmazione non sono necessarie particolari configurazioni hardware. Il sistema operativo deve funzionare in modo stabile e senza errori.

- Sul computer deve essere installata la versione aggiornata (almeno la versione 3.5) di .NET Framework di Microsoft.

Per programmare i componenti di chiusura MobileKey, seguire le indicazioni per l'installazione dell'app di programmazione.

– Dispositivo Android

- Per utilizzarlo, installare l'app di programmazione dal Google Play Store.

Le modifiche al piano di chiusura continuano a essere eseguite con il browser nella web app MobileKey.

- Lo stick di programmazione USB può essere collegato al dispositivo Android direttamente o tramite un cavo OTG separato a seconda dell'opzione di collegamento.

In questo caso, il dispositivo Android deve supportare la funzione OTG. In caso di dubbi sulla compatibilità OTG del proprio dispositivo Android, è possibile verificare questa funzione tramite le rispettive app in Google Play. Cercare, ad es., "OTG check".

Avviso: Queste app non sono riconducibili a SimonsVoss Technologies GmbH. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni o problemi!

Per programmare i componenti di chiusura MobileKey, avviare l'app di programmazione con l'app web MobileKey.

Manuale MobileKey Web-App

– Opzionale: Online tramite SmartBridge

Le serrature possono essere programmate anche online senza stick di programmazione USB. Vedere Programmazione dei componenti [▶ 20]. *In questo caso restano da programmare solo i transponder con lo stick di programmazione USB.*

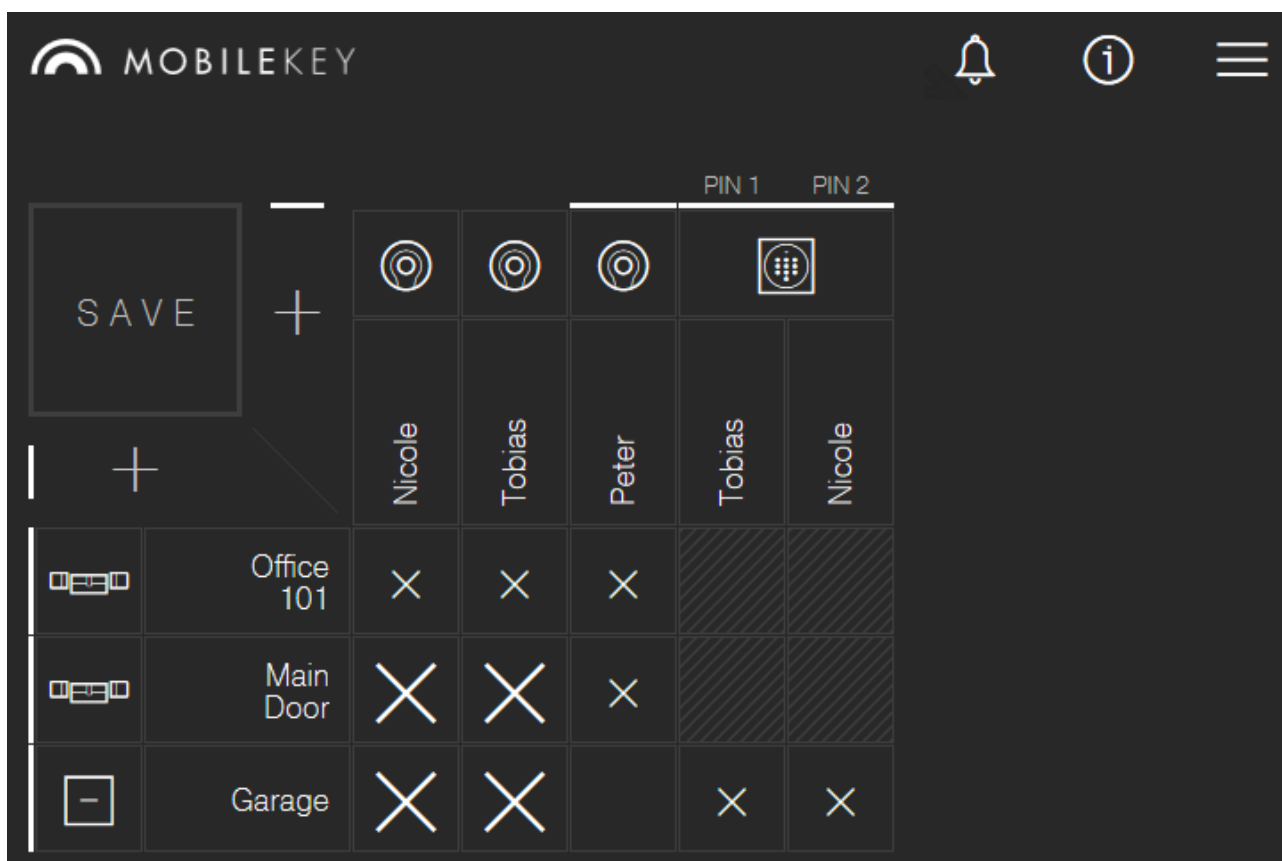
Consiglio:

Se durante l'uso non è disponibile alcun dispositivo Windows o Android per la programmazione delle nuove chiavi, si consiglia di programmare preliminarmente altri transponder come riserva. Quest'ultimi potranno poi essere assegnati in un secondo tempo alle chiusure online collegate in rete. Vedere a tale scopo Utilizzo di chiavi senza stick di programmazione USB [▶ 36].

Manuale MobileKey Web-App

2 Matrice

La matrice fornisce una panoramica generale dell'impianto di chiusura. Questa vista rappresenta perciò il cuore di tutte le funzioni. Le chiavi (ad es. transponder) vengono rappresentate in orizzontale, le serrature (ad es. cilindri di chiusura) in verticale. I principali menu sono accessibili con le icone "Centro messaggi", "Guida" e "Menu".



Per garantire la leggibilità della matrice si utilizzano vari simboli.

Autorizzazioni

SIMBOL	DESCRIZIONE
	
	Croce di autorizzazione: Nuovo Autorizzazione impostata ma non ancora programmata.
	Croce di autorizzazione: Impostata L'autorizzazione è impostata e attiva.







Croce di autorizzazione: Nuovo
Autorizzazione impostata ma non ancora programmata.




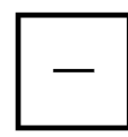

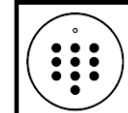
Croce di autorizzazione: Impostata
L'autorizzazione è impostata e attiva.

Manuale MobileKey Web-App





Croce di autorizzazione: Rimuovi
 Autorizzazione rimossa ma programmazione ancora presente.



Croce di autorizzazione: Nessuna autorizzazione
 Se nel campo non compare nessuna delle tre precedenti croci, significa che in questo punto non è (ancora) presente alcuna autorizzazione.

Serrature e chiavi

SIMBOL O	DESCRIZIONE
	<p>Serratura: Serratura</p> <p>Questo componente è una serratura o un cilindro di chiusura.</p> <p><i>L'ulteriore simbolo del lampo nell'angolo in basso a sinistra indica che la serratura dispone di un LockNode per MobileKey ONLINE.</i></p>
	<p>Serratura: SmartRelè</p> <p>Questo componente è uno SmartRelè.</p> <p><i>L'ulteriore simbolo del lampo nell'angolo in basso a sinistra indica che la serratura dispone di un LockNode per MobileKey ONLINE.</i></p>
	<p>Chiave: Transponder</p> <p>Questo componente è un transponder.</p>
	<p>Chiave: Tastierino PinCode</p> <p>Questo componente è un tastierino PinCode.</p>

Sehen Sie dazu auch

-  Guida sulle serrature online [▶ 31]
-  Guida sullo SmartBridge [▶ 30]

Manuale MobileKey Web-App

3 Funzioni base

Quando si effettua il primo login all'account MobileKey, comparirà una procedura guidata di configurazione che guida l'utente nella creazione rapida e comoda di serrature e chiavi.

3.1 Creazione di una serratura

1. Fare clic sull'icona Aggiungi serratura (*icona PIÙ sotto il pulsante "SAVE"*).
2. Selezionare il tipo di serratura, ad es. "Cilindro" per un cilindro di chiusura normale
3. Indicare un nome, ad es. Porta di casa.
4. Selezionare la modalità.
 - ⇒ Fare clic su "Durata di apertura in secondi" e definire per quanto tempo deve rimanere accoppiata la serratura. (IMPOSTAZIONE CONSIGLIATA!)
 - ⇒ Fare clic su "Apertura prolungata" per attivare la modalità "FlipFlop". La serratura rimarrà accoppiata fintantoché non verrà nuovamente azionata con la chiave.
5. Salvare la nuova serratura.
 - ⇒ Con "Salva", la serratura viene memorizzata e si ritorna alla vista matrice.
 - ⇒ Con "Salva + Copia", la serratura viene memorizzata e viene preparata immediatamente anche un'altra serratura con le stesse caratteristiche.

NOTA

Le impostazioni di rete avanzate vengono visualizzate solo se è stato creato e configurato almeno uno SmartBridge. Dopo la prima programmazione delle serrature DM, saranno visibili ulteriori opzioni online, ad es. il valore per "Porta aperta troppo a lungo".

NOTA

Nello **SmartRelè 2** è possibile **invertire l'uscita (contatto relè)**. A tale scopo va prima creato e programmato uno SmartRelè. Quindi fra le proprietà dello SmartRelè comparirà l'impostazione "Configura contatto relè / inverti uscita". Attivando quest'opzione, lo SmartRelè 2 andrà riprogrammato.

3.2 Creazione della chiave

1. Fare clic sull'icona Aggiungi chiave (*icona PIÙ a destra, accanto al pulsante "SAVE"*).
2. Selezionare il tipo di chiave, ad es. "Transponder"
3. Indicare un nome, ad es. "Mario Rossi".

Manuale MobileKey Web-App

4. Opzionale: Assegnare la validità.
 - ⇒ "Valido da": Specificare una data a partire dalla quale la chiave deve essere autorizzata ad azionare l'impianto di chiusura.
 - ⇒ "Valido fino a": Specificare una data fino alla quale la chiave deve essere autorizzata ad azionare l'impianto di chiusura.
5. Salvare la nuova chiave.
 - ⇒ Con "Salva", la chiave viene memorizzata e si ritorna alla vista matrice.
 - ⇒ Con "Salva + Copia", la chiave viene memorizzata e viene preparata immediatamente anche un'altra chiave con le stesse caratteristiche.

3.3 Creazione del tastierino PinCode

- ✓ Il tastierino PinCode è già configurato; vedere Configurazione [▶ 69] (*devono essere configurati il master e almeno uno user pin!*)
- ✓ Creare dapprima la serratura sulla quale deve agire il tastierino PinCode.
 1. Fare clic sull'icona Aggiungi chiave (*icona PIÙ a destra, accanto al pulsante "SAVE"*).
 2. Selezionare il tipo "Tastierino PinCode".
 3. Definire la serratura sulla quale deve agire il tastierino PinCode.
 4. Assegnare un nome a PIN 1 (*che corrisponde allo user pin 1*), ad es. "Mario Rossi". La casella di controllo bianca per PIN 1 è già attivata.
 5. Assegnare facoltativamente anche un nome a PIN 2 e 3. A tale scopo, attivare dapprima le caselle di controllo bianche per attivare i PIN.
 6. Salvare la nuova chiave.
 - ⇒ Con "Salva", la chiave viene memorizzata e si ritorna alla vista matrice.
 - ⇒ Con "Salva + Copia", la chiave viene memorizzata e viene preparata immediatamente anche un'altra chiave con le stesse caratteristiche.

NOTA

Con il tastierino PinCode si possono configurare direttamente fino a 3 user pin. Questi user pin vanno attivati nell'app web durante l'assegnazione del tastierino PinCode ad una serratura.

NOTA

La modifica dei singoli user pin di un tastierino PinCode già creato avviene facendo clic sul rispettivo tastierino (nella matrice) e selezionando "Modifica".

3.4 Assegnazione e salvataggio di un'autorizzazione

Nella vista matrice si possono assegnare o revocare le autorizzazioni.

Manuale MobileKey Web-App

- Abilitare una chiave nella serratura: Fare clic nel campo vuoto nel punto di intersezione fra chiave e serratura e porre una crocetta.

La crocetta apparirà di dimensioni inferiori fino alla programmazione della nuova autorizzazione. Dopo la programmazione, la croce riempirà completamente il quadrato della matrice.

- Revocare l'autorizzazione di una chiave nella serratura: Fare clic sulla rispettiva crocetta nel punto di intersezione fra chiave e serratura e rimuovere la croce di abilitazione.

La croce apparirà incompleta fino alla programmazione della modifica. La croce di autorizzazione scomparirà del tutto solo dopo la corretta programmazione.

NOTA

Le modifiche sono indicate dal bordo giallo. Quest'ultime devono essere salvate (o applicate) obbligatoriamente con il pulsante "SAVE" prima della programmazione!

NOTA

Tutte le modifiche e autorizzazioni dei componenti devono essere programmate con l'app di programmazione prima di diventare effettive.

3.5 Assegnazione di un programma temporale

Questa funzione aggiuntiva è opzionale. Pertanto non è obbligatorio utilizzarla.

Esistono due tipi fondamentali di programmi temporali:

- Programma settimanale: È possibile assegnare intervalli temporali specifici per ogni giorno della settimana. ESEMPIO: La domestica viene autorizzata solo in determinati giorni e determinati orari, ad es. lunedì dalle 08:00 alle 12:00 e giovedì dalle 13:00 alle 15:30.
- Programma giornaliero: È possibile creare un programma delle fasce orarie generale per un'intera settimana. ESEMPIO: Il dipendente Mario R. è autorizzato ad azionare le serrature da lunedì a venerdì, dalle 07:00 alle 19:00.

Per assegnare un programma temporale a una chiave, procedere come segue:

1. Fare clic nella vista matrice sulla chiave desiderata.
2. Fare clic su "Programma temporale".
3. Selezionare il tipo di programma temporale.
 - ⇒ Programma settimanale: Selezionare il giorno e "Crea intervallo temporale". È possibile creare più intervalli temporali in diversi giorni.

Manuale MobileKey Web-App

⇒ Programma giornaliero: Fare clic su "Escludi fine settimana" se il programma deve essere applicato solo da lunedì a venerdì. Quindi selezionare "Crea intervallo temporale". È possibile creare più intervalli temporali.

4. Con "Salva", la chiave viene memorizzata e si ritorna alla vista matrice.

NOTA

Se l'intervallo temporale supera la mezzanotte, vanno creati due diversi intervalli: un intervallo da "Ora prima di mezzanotte fino a mezzanotte" e un intervallo "Da mezzanotte fino a ora dopo mezzanotte".

3.6 Programmazione dei componenti

NOTA

Si consiglia caldamente di programmare ogni serratura prima del montaggio nella porta!

Procedere come segue per avviare l'app di programmazione dall'applicazione web MobileKey e quindi eseguire tutte le singole operazioni di programmazione:

- ✓ Si tratta di operazioni di programmazione che sono visualizzate nella matrice nei rispettivi componenti.
1. Avviare l'app di programmazione da *Menu/Programmazione* ed eseguire tutte le operazioni previste.
 2. Opzionale: Effettuare il login all'app di programmazione.
 3. L'elenco delle operazioni mostra i componenti con necessità di programmazione. Fare clic sul primo componente per avviare la programmazione. Osservare quindi le istruzioni dell'app di programmazione.

3.6.1 **NOTA: Programmazione tramite dispositivo Windows**

L'app di programmazione va scaricata e installata un'unica volta. Inoltre vanno inseriti il nome utente e la password. Per la programmazione, collegare lo stick di programmazione USB alla porta USB del computer.

Questa installazione viene indicata non appena si fa clic su Menu/ Programmazione. Il messaggio che comparirà mostra il link diretto per il download. Installare l'app di programmazione. A tale scopo è necessario disporre di diritti di amministratore.

Osservare i requisiti hardware: Programmazione [▶ 6]

3.6.2 **NOTA: Programmazione tramite dispositivo Android**

Scaricare l'app di programmazione MobileKey gratuita dal Google Play Store e collegare lo stick di programmazione al dispositivo Android (eventualmente tramite un cavo OTG a parte).

Manuale MobileKey Web-App

Avviare una sola volta l'app per inserire il nome utente e la password.

Osservare i requisiti hardware: Programmazione [▶ 6]

3.7 Reset dei componenti

I componenti possono essere resettati facilmente. Dopo questa operazione, ritorneranno allo stato iniziale non programmato e potranno essere utilizzati in un altro sistema di chiusura.

1. Fare clic sul rispettivo componente.
2. Selezionare l'opzione "Elimina".
3. Eseguire l'app di programmazione da *Menu/Programmazione* ed eseguire tutte le operazioni.

⇒ Dopo la corretta programmazione, il componente è eliminato anche nel piano di chiusura.

3.8 Eliminazione forzata di componenti

Se non è possibile azzerare facilmente un componente difettoso (vedere Reset dei componenti [▶ 14]) è comunque possibile eliminarlo dal piano di chiusura. La nuova eliminazione del componente determina la sua eliminazione forzata.

- ✓ Il componente è già stato eliminato.
 - ✓ Il componente era stato precedentemente programmato.
1. Fare nuovamente clic sul componente.
 2. Fare clic su "Forza eliminazione" e confermare l'operazione.

NOTA

L'eliminazione forzata rende inutilizzabile il componente (ancora) programmato. Eseguire questa procedura solo in caso di componenti difettosi!

3.9 Lettura del protocollo accessi

Ogni accesso con una chiave viene registrato nella serratura. Procedere come segue per visualizzare il protocollo accessi:

1. Fare clic nella vista matrice sulla serratura desiderata già programmata.
2. Selezionare "Protocollo accessi".
3. All'occorrenza modificare il periodo del protocollo accessi.
4. Fare clic su "Leggi protocollo".
 - ⇒ Il comando "Leggi protocollo accessi" viene inviato all'app di programmazione come compito.
5. Avviare l'app di programmazione da *Menu/Programmazione* ed eseguire l'operazione.

Manuale MobileKey Web-App

6. Chiudere l'app di programmazione.
7. Selezionare "Mostra protocollo".

Manuale MobileKey Web-App

4 Ampliamento MobileKey ONLINE

Tramite SmartBridge (che funge da Accesspoint) si possono collegare in rete le serrature affinché comunichino direttamente con l'app web. In questo modo sono possibili, fra l'altro, alcune nuove funzioni:

- La programmazione delle serrature può essere eseguita in modo indipendente dalla piattaforma.
- È possibile tracciare lo stato della porta (aperta, chiusa, bloccata) in tempo reale.
- Gli elenchi accessi delle serrature possono essere letti da qualunque parte del mondo.
- Le chiavi possono essere condivise con gli amici tramite Key4Friends.
- Tramite l'app web si possono eseguire aperture remote.

Per l'uso di queste funzioni sono necessari componenti speciali:

- SmartBridge: Con funzione di Accesspoint, è collegato a Internet in modo permanente.
- Serratura con funzionalità online: Tutte le serrature MobileKey possono essere dotate di un nodo di rete speciale (*SmartRelè con rispettiva scheda*) per aggiungere la funzionalità online. Si parla in questo caso di LockNode. Le serrature con "configurazione DoorMonitoring" dispongono inoltre di sofisticati sensori. Tali serrature possono definire gli stati porta (aperta, chiusa, bloccata) e comunicarli all'app web.

4.1 SmartBridge

Almeno uno SmartBridge deve fungere da Accesspoint. Lo SmartBridge è collegato a Internet e garantisce in questo modo il collegamento al server e all'app web.

NOTA

Le impostazioni di rete avanzate (*ad es. per la creazione di una serratura*) sono visualizzate non appena viene creato almeno uno SmartBridge.

NOTA

Tenere presente che con MobileKey si possono utilizzare al massimo 10 SmartBridge.

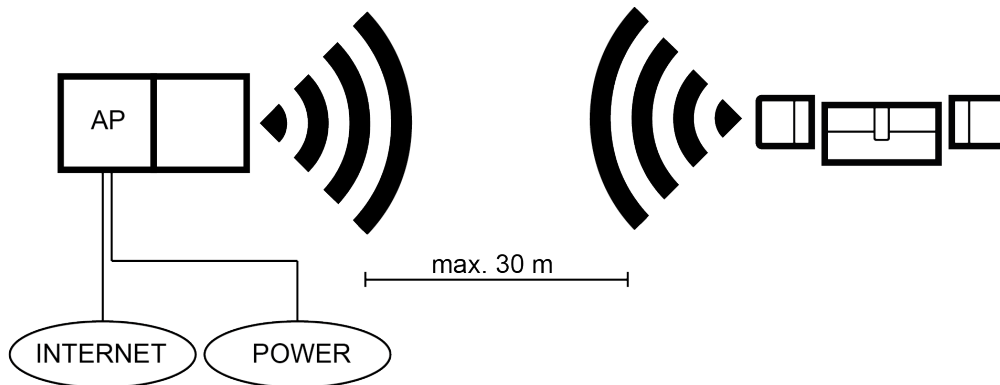
4.1.1 Installazione degli SmartBridge

Gli SmartBridge possono essere fatti funzionare in diversi modi a seconda dell'uso e della configurazione. Di seguito sono riportati i diversi scenari.

4.1.1.1 Uno SmartBridge

L'uso di uno SmartBridge configurato come Accesspoint rappresenta l'applicazione più semplice per MobileKey ONLINE.

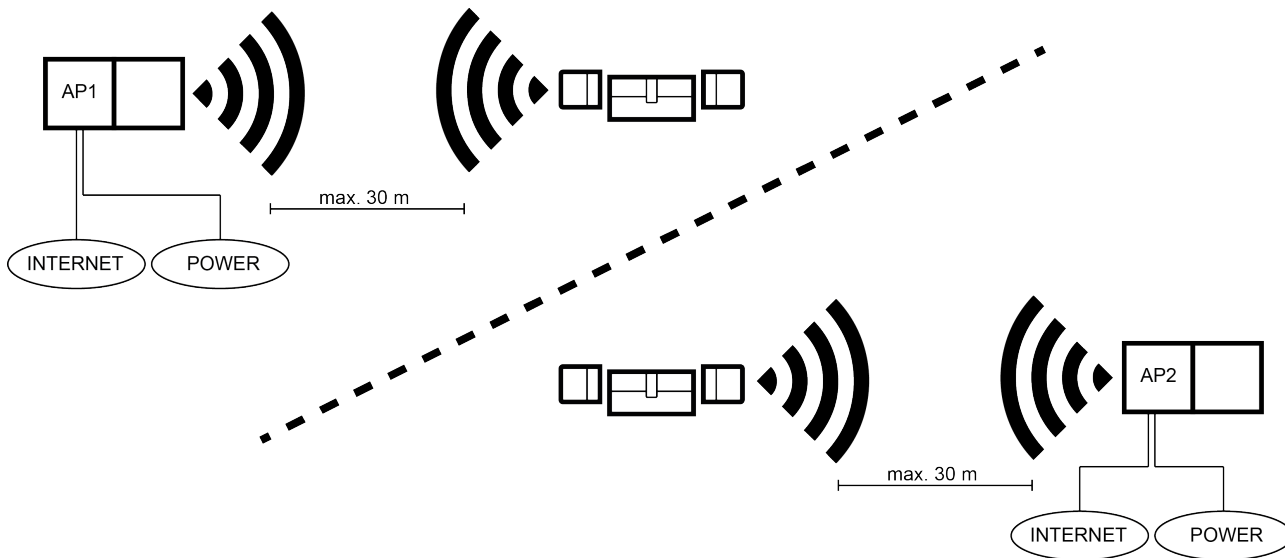
Manuale MobileKey Web-App



4.1.1.2 Due o più SmartBridge

MobileKey ONLINE può gestire più Accesspoint. In questo modo, si possono coprire più luoghi o più serrature molto distanti con la rete MobileKey ONLINE.

MobileKey ONLINE stabilisce automaticamente quale Accesspoint attiva le varie serrature in base all'intensità del segnale. È possibile seguire il percorso della comunicazione nel menu "Rete" attivando l'opzione "Mostra SmartBridge assegnato".



4.1.2 Configurazione degli SmartBridge

Per aggiungere un nuovo SmartBridge nell'app web, procedere come segue:

1. Selezionare "Menu / Rete".
2. Aggiungere un nuovo SmartBridge con il simbolo Più in corrispondenza degli SmartBridge.

Manuale MobileKey Web-App

- ⇒ Si aprirà una finestra di dialogo per l'aggiunta di un nuovo SmartBridge.
- 3. Selezionare il tipo.
 - ⇒ Selezionare "STANDARD" per configurare uno SmartBridge come Accesspoint.
- 4. Assegnare un nome.
 - ⇒ Immettere un nome univoco, ad es. "SmartBridge ufficio 2"
- 5. Immettere l'ID MobileKey.
 - ⇒ L'ID MobileKey è riportato sull'imballaggio o sul retro dello SmartBridge.
- 6. Salvare.
 - ⇒ Salvare la configurazione. Si ritornerà automaticamente al menu "Rete".

4.1.3 Eliminazione di SmartBridge

NOTA

I LockNode delle serrature possono essere resettati solo tramite lo SmartBridge collegato. Quando si elimina lo SmartBridge, tutti i LockNode collegati verranno resettati automaticamente. Se le serrature non sono state contrassegnate per l'eliminazione, manterranno la rispettiva configurazione. Dopodiché le chiusure saranno accessibili solo tramite un nuovo SmartBridge o il dispositivo di programmazione.

Per eliminare lo SmartBridge dall'app web, procedere come segue:

- ✓ Assicurarsi che tutte le chiusure collegate presentino lo stato "ONLINE".
- 1. Selezionare "Menu / Rete".
- 2. Fare clic sullo SmartBridge da eliminare.
- 3. Selezionare "ELIMINA".
 - ⇒ Lo SmartBridge viene contrassegnato per l'eliminazione.
- 4. Avviare la configurazione di rete con il pulsante "AVVIA CONFIGURAZIONE".
- 5. Viene eseguita l'operazione di programmazione (in questo caso il reset dello SmartBridge e di tutti i LockNode collegati). Gli SmartBridge e i LockNode possono quindi essere nuovamente integrati in ciascun impianto di chiusura MobileKey.

4.2 Configurazione di una serratura con nodi di rete (LockNode)

NOTA

Le serrature montate e programmate senza funzione online possono essere integrate in MobileKey ONLINE anche in un secondo momento. A tale scopo, è sufficiente sostituire la cappetta del pomolo (*cappetta del pomolo interno nelle serrature FD, cappetta del pomolo esterno nelle serrature CO*

Manuale MobileKey Web-App

o scheda supplementare in SmartRelè) con una cassetta online dotata di LockNode. Quindi è possibile aggiungere l'ID Chip del nuovo LockNode alla serratura nella web app.

Per aggiungere una nuova serrature online, procedere come segue:

- ✓ È già stato creato uno SmartBridge. (Vedere Configurazione degli SmartBridge [▶ 17])
- 1. Fare clic sull'icona Aggiungi serratura (*icona PIÙ sotto il pulsante "SAVE"*).
- 2. Selezionare il tipo di serratura, ad es. "Cilindro" per un cilindro di chiusura normale
- 3. Indicare un nome, ad es. Porta di casa.
- 4. Selezionare la modalità.
 - ⇒ Fare clic su "Durata di apertura in secondi" e definire per quanto tempo deve rimanere accoppiata la serratura. (IMPOSTAZIONE CONSIGLIATA!)
 - ⇒ Fare clic su "Apertura prolungata" per attivare la modalità "FlipFlop". La serratura rimarrà accoppiata fintantoché non verrà nuovamente azionata con la chiave.
- 5. Attivare l'ampliamento online.
 - ⇒ Inserire l'ID Chip. L'ID Chip è stampato sull'imballaggio e sul lato interno della cassetta del pomolo.
- 6. Salvare la nuova serratura.
 - ⇒ Con "Salva", la serratura viene memorizzata e si ritorna alla vista matrice.
 - ⇒ Con "Salva + Copia", la serratura viene memorizzata e viene preparata immediatamente anche un'altra serratura con le stesse caratteristiche.

4.3 Eliminazione di una serratura con nodi di rete (LockNode)

Per eliminare una serratura online esistente tramite lo SmartBridge:

- ✓ È già stato creato uno SmartBridge. (Vedere Configurazione degli SmartBridge [▶ 17])
- ✓ La rete è configurata e funzionante.
- ✓ Lo stato online della serratura è "ONLINE".
- 1. Fare clic nel menu "RETE" sulla serratura da eliminare.
- 2. Selezionare "ELIMINA".
 - ⇒ La serratura viene contrassegnata per l'eliminazione.
- 3. Avviare la configurazione di rete con il pulsante "AVVIA CONFIGURAZIONE".

Manuale MobileKey Web-App

⇒ Viene eseguita l'operazione di programmazione (*in questo caso il reset*). La serratura può quindi essere nuovamente integrata in qualunque impianto di chiusura MobileKey.

4.4 Configurazione dei componenti online

- ✓ È stato creato almeno uno SmartBridge.
- ✓ Lo SmartBridge è collegato a Internet e pronto all'uso.
- ✓ È stata creata almeno una serratura online con ID Chip.
- ✓ La distanza fra lo SmartBridge e le serrature è inferiore a circa 30 m. *Tutti i componenti devono trovarsi in ogni momento entro la portata radio dello SmartBridge!*
- ✓ È stata creata almeno una serratura online.
 1. Selezionare "Menu / Rete".
 2. Fare clic sul pulsante "Avvia configurazione".
 - ⇒ La configurazione della rete MobileKey si svolge in modo completamente automatico.
 - ⇒ Al termine della configurazione, lo stato degli SmartBridge e delle serrature deve essere su "ONLINE".

Se la configurazione automatica non è andata a buon fine, eseguire la seguente checklist: Guida sulle serrature online [▶ 31]

4.5 Programmazione dei componenti

La programmazione delle serrature online è possibile anche tramite lo SmartBridge. Le chiavi o i transponder devono essere programmati con lo stick di programmazione USB perché non possiedono un nodo di rete (LockNode).

NOTA

Si consiglia caldamente di programmare ogni serratura prima del montaggio nella porta!

NOTA

Ad ogni nuova programmazione, l'elenco accessi salvato nella serratura verrà resettato. Nell'app web verranno conservati solo gli accessi già letti.

Per eseguire la programmazione con lo SmartBridge, procedere come segue:

- ✓ L'ID Chip della serratura è stato indicato al momento della creazione della serratura.
- ✓ La rete è stata configurata correttamente.
 1. Selezionare la serratura da programmare facendovi clic sopra una volta.
 2. Fare clic su "Save".

Manuale MobileKey Web-App

⇒ L'operazione di programmazione viene avviata automaticamente tramite lo SmartBridge. Nella matrice viene visualizzato un simbolo di attesa durante l'operazione di programmazione.

Il completamento dell'operazione di programmazione della serratura è indicato da un segnale acustico breve, che si ripete 3 volte (*bip-bip-bip*).

4.6 Interruzione del collegamento ai componenti online

Se necessario, i componenti online possono essere rimossi nuovamente dal sistema. La rimozione meccanica dei componenti (ad es. rimuovendoli dalla portata radio di MobileKey) comporta l'emissione dei relativi messaggi di avviso. Pertanto, eliminare sempre i rispettivi componenti dal sistema in modo corretto. Con l'operazione di logout il LockNode viene azzerato. La serratura mantiene la sua configurazione ed è accessibile fino a una nuova configurazione online solo tramite lo stick di programmazione USB.

✓ È stata creata almeno una serratura online o uno SmartBridge.

1. Selezionare "Menu / Rete".
2. Selezionare una serratura facendovi clic sopra una sola volta.
3. Fare clic nel menu sul pulsante "Interrompi collegamento".
4. Avviare la configurazione online con il pulsante "AVVIA CONFIGURAZIONE".

Sehen Sie dazu auch

 Guida sulle serrature online [▶ 31]

4.7 Esecuzione di un'apertura remota

✓ L'impianto di chiusura è correttamente configurato.

✓ L'Accesspoint è collegato a Internet.

✓ La serratura possiede un LockNode ed è stata configurata correttamente nella rete.

1. Selezionare la chiusura da aprire in remoto facendovi clic sopra una volta.
2. Fare clic su "Apertura remota".

⇒ Il comando viene inviato direttamente tramite lo SmartBridge alla serratura. In questo modo è possibile bloccare naturalmente anche una porta.

4.8 Key4Friends

Key4Friends consente la condivisione delle chiavi tramite smartphone. Le chiavi possono essere condivise facilmente con gli amici.

Manuale MobileKey Web-App

L'amico riceverà un'e-mail che lo informa della chiave condivisa. L'e-mail descrive dettagliatamente come si utilizza la chiave condivisa tramite l'app gratuita Key4Friends.

L'amico installa l'app Key4Friends e si registra velocemente e gratuitamente con indirizzo e-mail e numero di telefono. Questa combinazione univoca fa sì che la chiave possa essere utilizzata anche esclusivamente dal telefono dell'amico.

4.8.1 Condivisione delle chiavi

- ✓ L'impianto di chiusura è correttamente configurato.
- ✓ L'Accesspoint è collegato a Internet e quindi online.
- 1. Selezionare la chiusura desiderata facendovi clic una volta sola.
- 2. Selezionare "Menu / Invia Key4Friends".
- 3. Compilare i valori a piacimento.
- 4. Completare le informazioni sul destinatario.
- 5. Limitare il periodo di validità della chiave.
- 6. Inviare la chiave all'amico.

⇒ L'amico riceverà immediatamente un'e-mail. Nell'e-mail viene descritta esattamente la modalità di utilizzo della chiave.

Tutte le impostazioni e le informazioni sulle chiavi condivise possono essere modificate o revocate in qualunque momento, vedere Gestione delle chiavi [▶ 22]

NOTA

Tenere presente che il periodo di validità delle chiavi condivise è limitato a 3 settimane! *Utilizzare un transponder o un tastierino PinCode per garantire agli amici un accesso permanente.*

4.8.2 Gestione delle chiavi

Selezionare "Gestisci Key4Friends" nel menu principale. Nel tipo "Attivo" saranno visibili tutte le chiavi attualmente condivise. Modificare il tipo in "Tutte" per visualizzare tutte le chiavi al momento non condivise.

Ogni chiave condivisa può essere modificata o revocata facendovi clic sopra.

4.9 Serratura DoorMonitoring - stati serratura visualizzati

Le serrature con opzione DoorMonitoring comunicano gli stati della porta tramite una vite di ritenuta speciale. Tali serrature sono dimensionate in fabbrica per MobileKey ONLINE, ossia possiedono già di serie del cosiddetto LockNode.

Manuale MobileKey Web-App

Nella matrice dell'applicazione web sono visualizzati, tramite una rispettiva icona, i seguenti stati porta della serratura DoorMonitoring (parzialmente combinati):

SIMBOLO DESCRIZIONE



Porta aperta.



Porta chiusa ma non bloccata.



Porta chiusa in modo sicuro e serratura bloccata.



Porta aperta troppo a lungo.

Dopo la prima programmazione della serratura DM, il tempo può essere impostato nelle impostazioni serratura.

In aggiunta agli avvisi normali (vedere Matrice [▶ 8]) nella serratura DoorMonitoring si possono visualizzare altri avvisi:

SIMBOLO DESCRIZIONE



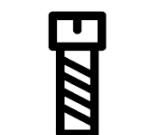
Effrazione

Si è registrato un tentativo di effrazione alla porta. È possibile che si sia tentato di aprire la porta con la forza.



Manipolazione magnete

Qualcuno ha tentato di manomettere la porta o la piastrina magnetica.



Manipolazione viti

Qualcuno ha tentato di manomettere la porta o la vite di ritenuta.



Errore hardware

In alcuni casi si possono verificare problemi ai sensori. Rivolgersi al rivenditore specializzato o direttamente a SimonsVoss Technologies GmbH (vedere Supporto e contatti [▶ 35]) per richiedere ulteriore assistenza. Potrebbe essere necessaria la sostituzione dell'hardware.

Manuale MobileKey Web-App

NOTA

Se viene riconosciuta un'effrazione o una manipolazione della serratura DoorMonitoring, sarà necessario controllare accuratamente la rispettiva porta. Controllare eventuali danni alla porta e alla serratura. Quindi, per resettare la manipolazione è indispensabile eseguire una riprogrammazione nella serratura in modo che un successivo tentativo di effrazione o manipolazione venga registrato nel protocollo accessi! *Vedere* Programmazione dei componenti [► 20]

Ad ogni nuova programmazione, l'elenco accessi salvato nella serratura verrà resettato. Nell'app web verranno conservati solo gli accessi già letti.

NOTA

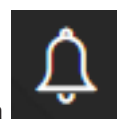
Tenere presente che la rete MobileKey deve essere configurata correttamente! Lo stato dello Smartbridge e della serratura DoorMonitoring deve essere sempre "ONLINE". *Per ulteriore assistenza, vedere* Guida sulle serrature online [► 31].

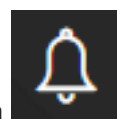
Manuale MobileKey Web-App

5 Gestione eventi

Con l'ausilio di regole personalizzate (eventi) è possibile creare notifiche mirate. Tali notifiche possono essere inviate sia a più indirizzi e-mail, sia direttamente allo smartphone tramite notifiche push. Inoltre, tutte le notifiche sono visualizzate alla voce "Messaggi" dell'applicazione web MobileKey.

5.1 Visualizzazione delle notifiche nell'app web



Nel menu "Messaggi" della matrice (accessibile mediante l'icona ) vengono visualizzate tutte le notifiche innescate dalla gestione eventi e gli avvisi importanti.

L'icona Messaggi nella vista principale della matrice fornisce informazioni aggiornate sugli ultimi eventi. Tutti gli eventi possono essere filtrati o confermati.

5.2 Creazione delle regole

I singoli eventi possono essere creati nelle impostazioni dell'impianto di chiusura. Con "Menu/Impostazioni" accedere al menu "IMPOSTAZIONI". Quindi fare clic sull'icona PIÙ sotto "Gestione eventi".

5.2.1 Creazione di regole di tipo "Accesso"

TIPO ACCESSO

EVENTO SCATENANTE	DESCRIZIONE
Apertura remota	Verrà inviata una notifica ad ogni attivazione di un'apertura remota.
Key4Friends	Verrà inviata una notifica in caso di una o tutte le aperture azionate tramite Key4Friends.
Transponder / PIN	Verrà inviata una notifica in caso di una o tutte le aperture azionate tramite chiave (transponder) o PIN-Code.

Dopo ogni passaggio, fare clic sul pulsante "AVANTI". Dopo la modifica di tutte le impostazioni, è possibile attivare l'evento con il pulsante "SALVA".

1. Selezionare il tipo di evento "Accesso".
2. Definire le chiavi che dovranno innescare l'evento.
 - ⇒ Disattivare il dispositivo di scorrimento per limitare la selezione di chiavi e Key4Friends.
3. Definire in quali serrature deve essere innescato l'evento.

Manuale MobileKey Web-App

- ⇒ Disattivare il dispositivo di scorrimento per limitare singolarmente la selezione delle serrature.
- 4. Definire l'intervallo di tempo nel quale innescare gli eventi.
 - ⇒ Di norma sono selezionati tutti gli intervalli di tempo per consentire che gli eventi vengano innescati in qualunque momento si verifichino. È possibile limitare la selezione a piacere.
- 5. Immettere un nome adatto per l'evento.
- 6. Indicare come si desidera essere informati degli eventi.

5.2.2 Creazione di regole di tipo "DoorMonitoring"

TIPO DOOR MONITORING

EVENTO SCATENANTE	DESCRIZIONE
Porta aperta	Viene inviata una notifica non appena la porta viene aperta fisicamente.
Porta chiusa	Viene inviata una notifica non appena la porta viene chiusa fisicamente.
Porta aperta troppo a lungo	Viene inviata una notifica non appena la porta rimane aperta fisicamente troppo a lungo.
Porta chiusa dopo apertura troppo prolungata	Viene inviata una notifica non appena la porta viene richiusa dopo un'apertura fisica troppo prolungata.
Porta sbloccata	Viene inviata una notifica non appena la porta viene sbloccata.
Porta bloccata	Viene inviata una notifica non appena la porta viene bloccata correttamente.

Dopo ogni passaggio, fare clic sul pulsante "AVANTI". Dopo la modifica di tutte le impostazioni, è possibile attivare l'evento con il pulsante "SALVA".

1. Selezionare il tipo di evento "DoorMonitoring".
2. Definire gli avvenimenti che dovranno innescare l'evento.
3. Definire in quali serrature DoorMonitoring deve essere innescato l'evento.
 - ⇒ Disattivare il dispositivo di scorrimento per limitare singolarmente la selezione delle serrature.
4. Definire l'intervallo di tempo nel quale innescare gli eventi.
 - ⇒ Di norma sono selezionati tutti gli intervalli di tempo per consentire che gli eventi vengano innescati in qualunque momento si verifichino. È possibile limitare la selezione a piacere.
5. Immettere un nome adatto per l'evento.
6. Indicare come si desidera essere informati degli eventi.

Manuale MobileKey Web-App

5.2.3 Creazione di regole di tipo "Allarmi"

TIPO ALLARME

EVENTO SCATENANTE	DESCRIZIONE
Livello batteria basso	Viene inviata una notifica non appena il livello della batteria di una serratura è basso.
Errore di rete	Viene inviata una notifica non appena si verifica un errore di rete.
Effrazione	Viene inviata una notifica non appena una serratura DoorMonitoring rileva un tentativo di effrazione.
Problema hardware	Viene inviata una notifica non appena viene rilevato un problema hardware.

Dopo ogni passaggio, fare clic sul pulsante "AVANTI". Dopo la modifica di tutte le impostazioni, è possibile attivare l'evento con il pulsante "SALVA".

1. Selezionare il tipo di evento "Allarme".
2. Definire gli allarmi che dovranno innescare l'evento.
3. Immettere un nome adatto per l'evento.
4. Indicare come si desidera essere informati degli eventi.

5.3 Avvisi importanti

NOTA

Tutti gli eventi sono trasmessi tramite lo SmartBridge. Se la connessione Internet è disturbata o l'alimentazione elettrica è interrotta, non si riceveranno notifiche sugli eventi. Tutti gli eventi verificatisi nel periodo in cui lo SmartBridge non è correttamente collegato online andranno persi.

NOTA

Si consiglia in ogni caso di impostare una notifica di tipo "Allarmi". Per configurare questo evento, procedere come descritto: Creazione di regole di tipo "Allarmi" [▶ 27]

NOTA

Le notifiche sugli eventi sono segnalate solo in tempo reale quando le serrature sono collegate in rete con lo SmartBridge. Gli allarmi vengono invece rilevati anche con le serrature non collegate in rete non appena viene eseguita un'operazione di programmazione nella rispettiva serratura. Alla voce "Messaggi" si possono visualizzare, filtrare e confermare tutti gli eventi e gli allarmi.

Manuale MobileKey Web-App

6 Consigli utili

Di seguito vengono presentati alcuni suggerimenti a possibili problemi comuni.

6.1 Guida sulle chiavi (transponder)

Può capitare che le chiavi o i transponder vadano smarriti, rimangono danneggiati o siano rubati. In tutti i casi, la vecchia chiave deve essere cancellata nel piano di chiusura e deve essere creata una chiave sostitutiva. Per ragioni di sicurezza, in tutte le serrature le autorizzazioni della chiave eliminata vanno rimosse. Ciò avviene tramite la riprogrammazione di tutte le chiavi.

Con la seguente procedura la chiave "non più disponibile" o difettosa viene sostituita opzionalmente con una chiave nuova.

1. Cercare la chiave interessata nel piano di chiusura e rimuovere tutte le autorizzazioni nelle chiavi. Salvare le modifiche.
2. Fare clic sulla chiave nel piano di chiusura e selezionare l'opzione "Elimina".
 - ⇒ La chiave sarà contrassegnata per il reset. Quest'operazione sarà eseguita successivamente nell'app di programmazione.
3. In caso di chiave smarrita, rubata o difettosa: Fare clic sulla chiave nel piano di chiusura e selezionare l'opzione "Forza eliminazione".
 - ⇒ Ora la chiave è cancellata nel piano di chiusura, ma non è ancora bloccata nella serratura.
4. Opzionale: Creare la nuova chiave, impostare le autorizzazioni e salvare.
5. Lanciare l'app di programmazione da *Menu/Programmazione* ed eseguire tutte le operazioni.
 - ⇒ Sono da prevedere le seguenti operazioni: Rimuovere le autorizzazioni della chiave cancellata da tutte le serrature e autorizzare opzionalmente una nuova chiave nelle serrature.

NOTA

Avviso Una chiave rubata continua a essere autorizzata nell'impianto di chiusura finché tutte le autorizzazioni non sono state rimosse e le serrature riprogrammate!

NOTA

Avviso: In caso di perdita della chiave, per motivi di sicurezza riprogrammare immediatamente tutte le chiavi autorizzate!

Manuale MobileKey Web-App

6.2 Guida sulle serrature (ad es. cilindri di chiusura)

Le serrature o i cilindri di chiusura possono talvolta presentare difetti. Sostituire dapprima le batterie della serratura e cercare di riprogrammarla di nuovo. Se la serratura non funziona più correttamente, è necessario sostituirla.

Se è richiesta una serratura con altre caratteristiche, è possibile cambiarla facilmente.

Per sostituire una serratura, procedere come segue:

1. Rimuovere la chiusura interessata dalla porta.
⇒ *In alcuni casi può risultare difficile togliere la serratura da una porta chiusa. Chiedere eventualmente consiglio al rivenditore specializzato che ha installato i prodotti SimonsVoss.*
2. Fare clic sulla serratura interessata nel piano di chiusura e selezionare l'opzione "Elimina".
⇒ La serratura viene contrassegnata per il reset. Quest'operazione sarà eseguita successivamente nell'app di programmazione.
3. In caso di serratura difettosa: Fare clic sulla serratura e selezionare "Forza eliminazione".
⇒ La serratura viene eliminata in modo irrevocabile dal piano di chiusura.
4. Creare la nuova serratura, assegnare le autorizzazioni e salvare.
5. Lanciare l'app di programmazione da *Menu/Programmazione* ed eseguire tutte le operazioni.

6.3 Reset o riutilizzo di componenti eliminati

Qualora sia stato eliminato un componente SimonsVoss (ad es. una chiave o una serratura) da un impianto di chiusura prima di averlo resettarlo correttamente, è comunque possibile riutilizzarlo:

1. Creare nuovamente il rispettivo componente (ad es. chiave o transponder) nel piano di chiusura.
2. Lanciare l'app di programmazione da *Menu/Programmazione* ed eseguire tutte le operazioni.
⇒ Il primo tentativo di riprogrammare il componente viene confermato con un messaggio d'errore.
3. Eseguire nuovamente l'operazione.
⇒ Il componente è ora riprogrammato.

Per evitare questo problema, resettare sempre correttamente i componenti!

Manuale MobileKey Web-App

6.4 Lettura dei componenti

È possibile leggere tutti i componenti MobileKey per conoscere in seguito il luogo in cui sono utilizzati. Ciò può essere utile, ad esempio, quando si trova una chiave (ad es. un transponder) che non si riesce ad attribuire ad alcun utente.

I componenti MobileKey possono essere letti velocemente:

1. Lanciare l'app di programmazione da *Menu/Programmazione*.
2. Fare clic sul pulsante "Leggi".
3. Selezionare il componente che si desidera leggere.

Un feedback mostra, ad es., il nome della chiave (Mario Rossi) o se un componente MobileKey si trova nello stato iniziale non programmato.

6.5 Guida sullo SmartBridge

Se la configurazione automatica della rete non è andata a buon fine, eseguire la seguente checklist nel caso di un problema con lo SmartBridge:

- Controllare l'**alimentazione elettrica**.
 - Il LED dello SmartBridge lampeggia?
- La **distanza** fra lo SmartBridge e la serratura è superiore a 1,5 m e inferiore a circa 30 m?
 - Testare il setup eventualmente ad una distanza in linea d'aria di 3 m senza ostacoli.
 - Influenze ambientali, muri/pareti, oggetti e altri fattori influiscono in misura notevole sulla qualità del segnale. La copertura di rete di circa 30 m max. non può essere garantita.
- Controllare l'**accesso Internet**.
 - La porta 8883 del firewall è aperta? Eventualmente aggiungere le relative eccezioni per permettere che le porte 1883 e 8883 possano comunicare verso l'esterno.
 - Il server DHCP è configurato in modo che un dispositivo possa connettersi nella rete?

Facoltativamente, è possibile raggiungere lo SmartBridge anche tramite un Windows-PC utilizzando il **SimonsVoss OAM-Tool** ([www.simons-voss.com / Infocenter / Downloads / WaveNet Manager | OAM Tool](http://www.simons-voss.com/Infocenter/Downloads/WaveNetManager|OAMTool)). Con l'OAM-Tool si possono eseguire ulteriori impostazioni dello SmartBridge, come ad es. l'assegnazione di un indirizzo IP fisso o l'impostazione di un server DHCP integrato.

- Controllare che gli **ID Chip e gli ID MobileKey** siano inseriti correttamente.

Manuale MobileKey Web-App

6.6 Guida sulle serrature online

Se la configurazione automatica della rete non è andata a buon fine, eseguire la seguente checklist in caso di **problemi con le serrature online**:

- Controllare che tutti gli **ID Chip** delle serrature siano inseriti correttamente.
- Controllare il **corretto montaggio del LockNode**.
Dopo il contatto corretto fra LockNode e serratura si devono udire 4 brevi segnali acustici!
- In caso di montaggio successivo o di sostituzione dei LockNode controllare la corretta assegnazione delle serrature!

6.7 Errore di rete

Non sempre gli errori di rete indicano problemi gravi. Se si verificano più errori di rete nell'arco delle 24 ore, controllare la stabilità della connessione Internet.

NOTA

Molti router Internet comuni ricevono un nuovo indirizzo IP ad intervalli periodici e ciò può comportare una breve interruzione della connessione Internet. Se tale processo si protrae per oltre 30 secondi, comparirà un errore (*prevalentemente di notte*).

6.8 Reset manuale dei LockNode

Una serratura online programmata è composta da due componenti programmati separatamente: la serratura e il LockNode. I due componenti sono abbinati reciprocamente e, se programmati, non possono essere utilizzati in nessun altro impianto di chiusura. Resetare il LockNode sempre tramite l'app web; vedere Interruzione del collegamento ai componenti online [► 21]

Qualora tale operazione non fosse possibile, la configurazione del LockNode può essere resettata solo tramite una serratura non appartenente all'impianto di chiusura. A tale scopo, montare temporaneamente il LockNode su una chiusura sconosciuta. Dopo alcuni secondi verrà segnalato il reset del LockNode:

1. Cilindro di chiusura: Segnale acustico (4 bip).
2. SmartRelè: Segnalazione ottica tramite LED. (Prestare attenzione alla corretta alimentazione di tensione!)

Dopo il reset è possibile ricollegare il LockNode a ciascuno SmartBridge.

Manuale MobileKey Web-App

7 Manutenzione, pulizia e disinfezione

NOTA

I componenti MobileKey non devono entrare in contatto con olio, vernici, grasso o acidi!

NOTA

I componenti MobileKey possono essere danneggiati dall'uso di detergenti o disinfettanti non adatti o aggressivi.

All'occorrenza, pulire i componenti MobileKey con un panno morbido e umido.

Per la disinfezione utilizzare solo sostanze espressamente previste per la disinfezione di superfici metalliche o plastiche sensibili.

Sostituire sempre le batterie esauste con batterie nuove approvate da SimonsVoss. Le batterie esauste vanno sempre smaltite a norma di legge.

Manuale MobileKey Web-App

8 App MobileKey

Negli App Store iOS e Android è disponibile l'app MobileKey che supporta le seguenti funzioni:

- Panoramica degli stati porta (con utilizzo di cilindri DM).
- Aperture remote.
- Invio di autorizzazioni Key4Friends.
- Lettura e visualizzazione di elenchi accessi.
- Ricezione di messaggi push dalla gestione eventi.
- Utilizzo di Touch-ID per le azioni rilevanti ai fini della sicurezza (apertura remota, Key4Friends, disattivazione di messaggi push).
- Programmazione di chiavi e serrature tramite lo stick di programmazione USB. *Solo nei dispositivi Android con funzione OTG e cavo OTG supplementare.*

Manuale MobileKey Web-App

9 Dichiarazione di conformità

Le dichiarazioni di conformità e altri certificati sono scaricabili online alla pagina www.simons-voss.com.

Manuale MobileKey Web-App

10 Supporto e contatti

Manuali	Per informazioni dettagliate sui componenti Mobilekey, consultare la pagina web www.my-mobilekey.com
Assistenza tecnica	In caso di domande tecniche, contattare l'assistenza telefonica di SimonsVoss al numero +49 (0) 89 99 228 333
E-mail	Se si preferisce contattarci via e-mail, scrivere all'indirizzo hotline@simons-voss.com
FAQ	Nella sezione FAQ pubblica sono riportate ulteriori informazioni e consigli su MobileKey.

□ SimonsVoss Technologies GmbH
FeringasträÙe 4
85774 Unterföhring
Germania

Manuale MobileKey Web-App

11 Consigli e suggerimenti

11.1 Collegamento all'app web

In ogni dispositivo è possibile creare un collegamento diretto all'app web MobileKey. L'app web è facile e comoda da lanciare, anche su smartphone e tablet, soprattutto dal desktop o dalla schermata iniziale. Provate voi stessi!

11.2 Utilizzo di chiavi senza stick di programmazione USB

Al momento tutte le chiavi (transponder) devono essere programmate tramite lo stick di programmazione USB. Senza accesso a un dispositivo Windows o Android risulta difficile. Di seguito viene illustrata la possibilità di assegnare chiavi pre-programmate con ogni terminale supportato senza stick di programmazione:

- ✓ Si utilizza un ampliamento ONLINE e tutte le serrature sono collegate online.
- 1. Creare dapprima alcune chiavi, ad es. chiave "Extra1, Extra2, Extra3 ecc."
 - ⇒ Queste chiavi non ricevono all'inizio alcuna autorizzazione.
- 2. Programmare tutte le chiavi una volta con lo stick di programmazione USB e contrassegnarle opzionalmente con il rispettivo nome.
 - ⇒ Naturalmente è possibile leggere la chiave anche successivamente.
- 3. Invece di creare ad un certo punto una nuova chiave e programmarla con lo stick di programmazione, modificare semplicemente le proprietà di una chiave creata in precedenza, ad es. "Extra1".
- 4. Fare clic sulla chiave già creata, ad es. "Extra1" e selezionare "Modifica".
- 5. Modificare il nome.
- 6. Indicare opzionalmente la validità della chiave.
- 7. Fare clic sul pulsante "Salva" e ritornare alla matrice.
- 8. Autorizzare la chiave in tutte le serrature desiderate.
- 9. Programmare tutte chiusure nelle quali deve essere autorizzata la chiave (fare clic sulla serratura e selezionare "Programmazione").
 - ⇒ La programmazione avverrà online tramite lo SmartBridge.

Manuale MobileKey Web-App

12 Appendice: manuali dei singoli componenti

I seguenti manuali di prodotto sono sviluppati per l'uso con il software LSM. In MobileKey si utilizza l'app web MobileKey sia per la gestione che per la programmazione. L'app web MobileKey offre una gestione semplice, fornendo funzioni speciali come ad es. i protocolli accesso, i programmi temporali o le funzioni DoorMonitoring.

12.1 Manuale del cilindro di chiusura

12.1.1 Uso conforme

I cilindri digitali SimonsVoss vengono utilizzati nelle apposite serrature per porte (ad es. serrature ad incasso DIN) per integrare quest'ultime in un sistema di chiusura digitale. I semicilindri digitali possono essere utilizzati anche in lucchetti opzionali SimonsVoss.

Il cilindro digitale può essere utilizzato in un'apposita serratura per porte solo per questo scopo. Non è ammesso un utilizzo diverso!

I cilindri digitali sono disponibili in varie lunghezze. La scelta della misura giusta è fondamentale. La lunghezza del cilindro di chiusura è stampata sulla confezione e può essere rimisurata in qualunque momento. Se il cilindro è troppo corto, i pomoli non possono essere montati. Se il cilindro è troppo lungo, potrebbe fuoriuscire dalla serratura in seguito alla trazione. Per garantire il corretto funzionamento, il cilindro deve sporgere dal lato della porta per meno di 3 mm.

Il prodotto non può essere alterato in alcun modo, tranne che per le modifiche descritte nelle istruzioni.

12.1.2 Avvisi di sicurezza

Attenzione:

- L'errato montaggio o l'errata programmazione dei può determinare l'impossibilità di transito attraverso la porta. SimonsVoss Technologies GmbH declina altresì ogni responsabilità per le conseguenze di un'errata installazione, quali ad es. l'impossibilità di accedere a persone ferite, danni materiali o altri danni.
- Le batterie utilizzate nel digitale possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto. Non ricaricare, aprire, riscaldare o bruciare le batterie. Non cortocircuitare le batterie!
- In caso di utilizzo in abbinamento a serrature antipanico, dopo il montaggio è indispensabile garantire che tutte le parti della serratura siano pronte all'uso e la funzione antipanico della serratura ad incasso sia assicurata.
- Il cilindro antipanico può essere montato solo nelle serrature per le quali è stato appositamente omologato. Osservare a tale riguardo anche la documentazione del produttore della serratura.

Manuale MobileKey Web-App

- Qualora il cilindro antipanico sia utilizzato in serrature non omologate, la funzione uscita di emergenza può risultare disturbata e può non essere più abilitata. Per maggiori informazioni a riguardo, contattare SimonsVoss Technologies GmbH.
 - In condizione non montata sussiste il pericolo di lesioni durante l'attivazione del cilindro antipanico a causa del rapido ritorno del dente di trascinamento.
 - La Norma europea EN 179 Allegato C prevede, nell'ambito degli interventi di manutenzione sulle chiusure delle uscite di emergenza, di garantire, ad intervalli non superiori a un mese, che tutte le parti della chiusura del cilindro antipanico siano in soddisfacenti condizioni di funzionamento.
- Note:**
- SimonsVoss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per danni a porte o componenti dovuti ad un montaggio scorretto.
 - Il SimonsVoss può essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto, ossia l'apertura e la chiusura di porte. Non è ammesso un utilizzo diverso.
 - Il montaggio deve essere eseguito solo da personale specializzato e addestrato.
 - Non porre il cilindro a contatto con olio, vernici o acidi.
 - All'esterno utilizzare la variante .WP.
 - Il pomolo interno del ha una classe di protezione IP40. Per tale motivo, assicurarsi che il pomolo interno non entri in contatto con l'acqua.
 - Nei cilindri antipanico a rotazione libera, entrambi i pomoli sono a rotazione libera e possono essere accoppiati solo con un supporto di identificazione autorizzato.
 - Nell'uso esterno, il funzionamento del cilindro antipanico non è più garantito con temperature inferiori a - 20°C e superiori a + 50°C.
 - Dopo il montaggio e/o la sostituzione delle batterie del cilindro antipanico eseguire obbligatoriamente un test di funzionamento.
 - In caso di uso esterno, utilizzare per il cilindro antipanico la variante "WP".
 - Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche e perfezionamenti tecnici.
 - La documentazione è stata redatta scrupolosamente, tuttavia non si possono escludere eventuali errori. A tale riguardo non è possibile assumersi alcuna responsabilità.
 - In presenza di divergenze di contenuto nelle versioni in lingua straniera della documentazione, fa fede l'originale in tedesco.

Manuale MobileKey Web-App

Note sulla sostituzione delle batterie

- Durante il montaggio, seguire scrupolosamente tutte le istruzioni. Tali istruzioni, così come quelle relative alla manutenzione, vanno consegnate all'utente dall'addetto al montaggio.
- Per motivi di sicurezza, la password dell'impianto di chiusura deve contenere almeno 8 caratteri. La lunghezza del codice nei cilindri di chiusura digitali (*sia nel sistema 3060/3061 che in MobileKey*) è di 2^{168} bit.
- La sostituzione delle batterie deve essere eseguita solo da personale specializzato e addestrato.
- L'inversione di polarità può causare danni al .
- Utilizzare solo batterie approvate da SimonsVoss.
- Il cilindro funziona con due batterie.
- Smaltire le batterie esauste in modo corretto e conservarle fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di sostituzione delle batterie, cambiare sempre entrambe le batterie.
- Nel sostituire le batterie, non toccare con le mani i contatti delle nuove batterie. Utilizzare a tale scopo guanti puliti privi di grasso.
- Nel sostituire le batterie, badare che l'elettronica non sia sottoposta a carichi meccanici o venga danneggiata in altro modo.
- Per la sostituzione delle batterie, utilizzare esclusivamente la chiave di montaggio/per batteria (Z4.SCHLÜSSEL) di SimonsVoss.

12.1.3 Indicazioni generali

12.1.3.1 Descrizione del prodotto

Il sistema digitale di chiusura e controllo accessi di SimonsVoss rappresenta la variante elettronica di un impianto di chiusura meccanico, con la funzionalità di un sistema di controllo accessi di tipo classico.

Il cilindro di chiusura digitale e il semicilindro digitale sono i componenti centrali del sistema di chiusura e controllo accessi. La comunicazione radio sostituisce l'autenticazione meccanica della chiave.

In questa descrizione prodotto verranno illustrati sia il cilindro di chiusura che il semicilindro. La struttura e il funzionamento dei due prodotti sono per molti aspetti simili. Le differenze fra i due prodotti e le diverse varianti esistenti saranno evidenziate nei rispettivi capitoli.

Se non indicato esplicitamente o non desumibile dal contesto, il termine "cilindro di chiusura" fa riferimento, in questo documento, sia al cilindro di chiusura che al semicilindro.

Il trasferimento dati ai fini dell'autenticazione avviene tramite un transponder (25 kHz induttivo).

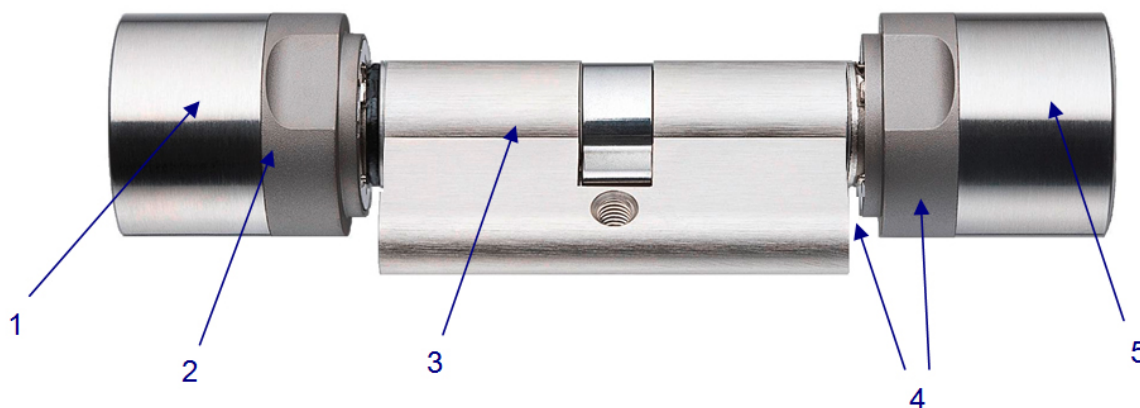
Manuale MobileKey Web-App

Il cilindro di chiusura digitale è alimentato da due batterie ridondanti. Questa alimentazione di tensione integrata rende i cilindri autonomi. In questo modo, non è necessario effettuare alcun cablaggio nella porta. La protezione dai guasti è garantita inoltre da un intelligente sistema di avviso del livello di carica della batteria.

Gli elementi del sistema SimonsVoss vengono consegnati senza configurazione di fabbrica. La configurazione viene assegnata all'impianto di chiusura solo in occasione della prima programmazione. Ciò consente di semplificare la gestione del magazzino e del prodotto.

Grazie alla modularità, tutti i cilindri di chiusura si integrano perfettamente nei sistemi SimonsVoss e possono essere programmati, come tutti gli altri componenti SimonsVoss, con il rispettivo software di programmazione del piano di chiusura (*ad es. LSM o web app MobileKey*). È possibile collegare senza cavi vari altri supporti di autenticazione (*ad es. un tastierino PinCode*). In caso di futuro ampliamento, i cilindri potranno essere collegati in rete anche senza cavi (*ad es. per WaveNet o MobileKey ONLINE*) ed essere gestiti in un sistema online complessivo.

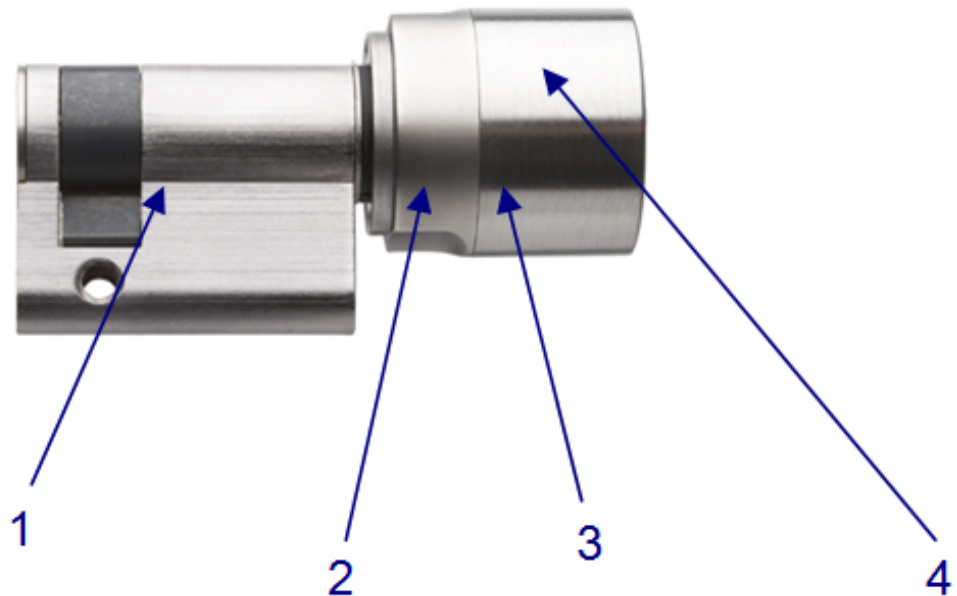
12.1.3.2 Struttura del cilindro di chiusura



1. Pomolo interno
2. Batterie / elettronica
3. Attuatore
4. Protezione antiforatura
5. Pomolo esterno

Manuale MobileKey Web-App

12.1.3.3 Struttura del semicilindro



1. Attuatore
2. Elettronica
3. Batterie
4. Pomolo

12.1.3.4 Apertura e chiusura dall'esterno

Nei cilindri di chiusura a rotazione libera (FD)

In un cilindro a rotazione libera, il pomolo interno e il pomolo esterno ruotano liberamente in condizione disattivata. L'apertura o la chiusura della porta non è possibile senza un supporto di identificazione valido. Per azionare il cilindro, identificarsi presso il pomolo esterno con un supporto di identificazione valido. Se il supporto di identificazione è autorizzato, si udirà un segnale acustico doppio e il LED blu lampeggerà due volte, quindi il cilindro di chiusura si accoppierà. Girare il pomolo esterno in direzione di blocco o apertura. Per eseguire quest'operazione, si hanno a disposizione circa cinque secondi. È possibile configurare il tempo di accoppiamento. Dopodiché, verrà emesso un segnale acustico singolo e il pomolo esterno o interno ruoterà di nuovo liberamente. Accertarsi che il pomolo esterno ed interno del cilindro di chiusura ruoti di nuovo liberamente dopo il processo di accoppiamento.

Manuale MobileKey Web-App

NOTA

Se si tratta di un supporto di identificazione che non è autorizzato al momento in base al programma delle fasce orarie, si udirà un segnale acustico singolo. Il cilindro tuttavia non si accoppierà, cosicché il pomolo esterno o interno continuerà a ruotare liberamente e la porta non si aprirà. Questo comportamento va impostato separatamente nel sistema esterno.

12.1.3.5 Apertura e chiusura dall'interno

Nei cilindri di chiusura a rotazione libera (FD)	In un cilindro a rotazione libera, il pomolo interno e il pomolo esterno ruotano liberamente in condizione disattivata. L'apertura o la chiusura della porta dall'esterno è possibile solo mediante l'attivazione del supporto di identificazione nel pomolo interno.
Nei cilindri di chiusura non a rotazione libera (CO)	I cilindri accoppiati in modo fisso sul lato interno sono azionabili dall'interno senza supporto di identificazione. In questo caso, la porta può essere aperta e chiusa nel pomolo interno senza un supporto di identificazione autorizzato.

12.1.4 Versioni

12.1.4.1 Versione FD (standard)

Cilindro a rotazione libera su entrambi i lati.

Il cilindro a doppio pomolo .FD è disponibile a partire da una lunghezza di 30-30 mm.

12.1.4.2 Versione FZ (standard)

Versione standard del semicilindro.

12.1.4.3 Versione TS

Esecuzione come la versione standard, tuttavia con la possibilità supplementare di accoppiare il cilindro dall'interno senza supporto di identificazione. Questa variante del cilindro può essere fatta accoppiare meccanicamente con due pulsanti posti sul pomolo interno. Dal lato interno della porta, quindi, non è necessario alcun transponder. Il cilindro si accoppia quindi per 5 secondi (intervallo impostabile) e la porta può essere aperta o chiusa. Dopo questo intervallo, il cilindro riprende a ruotare liberamente su entrambi i lati.

La versione .TS non è montabile successivamente.

12.1.4.4 Versione AP2

In tutte le porte in cui la funzione antipanico della serratura può essere influenzata negativamente dalla posizione del dente di trascinamento, è necessario montare un cilindro dotato della funzione antipanico. Questa

Manuale MobileKey Web-App

versione possiede un meccanismo a molla integrato che tira l'ingegno in una posizione non critica e che evita il blocco della funzione antipánico della serratura antipánico.

Il montaggio avviene come nel normale cilindro .

Per le porte lungo le vie di fuga installate dopo il 1° aprile 2003 (chiusure secondo DIN EN 179 o DIN EN 1125), osservare i seguenti punti: Nelle chiusure nella cui omologazione è indicato che il cilindro non influisce sul funzionamento della serratura, si possono utilizzare tutti i cilindri . In tutte le chiusure in cui la posizione del dente di trascinamento del cilindro influisce sul funzionamento della serratura, va utilizzato eventualmente il cilindro di tipo .AP2 (cilindro antipánico) e questo deve essere riportato nell'omologazione del produttore della serratura.



GEFAHR

Date le caratteristiche costruttive delle serrature antipánico, non è consentito ruotare il pomolo del cilindro TN in battuta con la porta chiusa, poiché in questo modo può essere compromessa la funzione antipánico della serratura.

12.1.4.5 Versione WP (FD)

Nella versione WP (Weather Proof) del cilindro , la classe di protezione passa da IP 54 a IP 65. Per tale motivo, questa versione è adatta all'uso per esterni o per porte esterne anche se il cilindro non è direttamente esposto agli schizzi d'acqua.

Cilindro antipánico: la versione WP è concepita specificamente per l'esterno e va montata qualora il pomolo esterno rischi di entrare in contatto con l'acqua (ad es. acqua piovana). La versione WP presenta una maggiore resistenza nei confronti dell'acqua; il dente di trascinamento non deve comunque entrare in contatto con l'acqua.

Questa versione è disponibile a partire da una lunghezza di 30-35 mm e nelle varianti .FD, .ZK, .MS e .FH.

12.1.4.6 Versione WP (HZ/CO/AP)

Nella versione WP (Weather Proof) del semicilindro, del cilindro comfort o del cilindro antipánico, il pomolo elettronico è sigillato e presenta, perciò, una classe di protezione maggiore, corrispondente a IP 65. Perciò, questa versione risulta adatta nei casi in cui il lato dell'elettronica si trova all'esterno, ossia il pomolo elettronico è esposto, ad esempio, alla pioggia. Non è consentito l'ingresso di acqua attraverso la porta.

Manuale MobileKey Web-App

12.1.4.7 Versione DM (cilindri di chiusura DoorMonitoring)

Indicazioni generali

Il presente manuale costituisce un'integrazione al manuale "Cilindro di chiusura digitale e semicilindro digitale (TN4)". Nel precedente documento si descrivono l'installazione, l'uso e la sostituzione batteria della generazione di cilindri TN4, che si applicano anche al cilindro DoorMonitoring (DM). Nel documento sono riportati anche gli avvisi di sicurezza validi anche per il cilindro DM.

Il presente documento descrive le funzioni del cilindro DM. Nelle funzioni base, il cilindro DM si comporta come un cilindro di chiusura digitale SimonsVoss. Per tale motivo, la presente descrizione prodotto tratterà solo gli aspetti particolari del cilindro DM. Si rimanda al manuale prodotto "Cilindro di chiusura digitale e semicilindro digitale (TN4)", che descrive i cilindri e la loro installazione e gestione.

Descrizione

Il cilindro DoorMonitoring (cilindro DM) è un cilindro di chiusura elettronico con monitoraggio porta integrato. Il monitoraggio porta integrato del cilindro DM può essere effettuato senza stendere cavi nella porta.

I sensori all'interno del cilindro DM monitorano il movimento di rotazione dell'ingegno. I sensori nella vite di ritenuta intelligente controllano lo stato di apertura della porta.

Il cilindro DoorMonitoring registra gli accessi (elenchi accessi) e monitora lo stato e le modifiche nello stato della porta (aperta, chiusa, bloccata, chiusa a chiave, tentativo di manipolazione e apertura violenta).

Vengono registrati i seguenti stati della porta:

- Porta aperta / chiusa
- Ingegno ruotato una volta / due volte (massimo quattro) - Porta non chiusa / bloccata / chiusa a chiave
- Allarme

Questi stati porta possono essere trasmessi al software o all'app web mediante la rete ed esservi rappresentati qui affinché l'utente possa riconoscere lo stato trasmesso in un solo colpo d'occhio.

Specifiche

NOTA

I cilindri DM non possono essere utilizzati nelle chiusure multipunto con ingranaggio (serrature a ingranaggi)!

Versione standard

Il cilindro DM è fornito nella seguente configurazione standard:

- .DM Monitoraggio porta

Manuale MobileKey Web-App

- .ZK Controllo accessi e gestione fasce orarie

Per la configurazione standard, ordinare i seguenti accessori:

- Z4.DM.dd.SCREW.n Vite di ritenuta

NOTA

Nell'ordinare la vite di ritenuta, indicare l'entrata

La vite di ritenuta viene fornita in base all'entrata e può variare in lunghezza di alcuni millimetri

Le informazioni vengono trasmesse correttamente al cilindro solo se la vite di ritenuta è della lunghezza giusta.

L'abbreviazione dd indica l'entrata della serratura. La vite di ritenuta è fornita di serie in passi di 5 mm per un'entrata compresa fra 25 e 110 mm. Sono possibili lunghezze maggiori in passi di 5 mm.

Lunghezze

Il cilindro DM è disponibile a partire da 30-35 mm (esterno – interno).

Codici di ordinazione

Per i rispettivi codici di ordinazione, si rimanda al listino prezzi in vigore o al catalogo prodotti aggiornato.

Messa in funzione

Panoramica

A seconda della configurazione, sono disponibili varie funzioni:

	Offline	Online
Tracking dell'ultimo utente che ha sbloccato/bloccato la porta	Lettura elenco accessi tramite stick di programmazione	Lettura elenco accessi tramite stick di programmazione o rete radio
Monitoraggio dello stato porta	No	Sì / Visualizzazione nell'LSM
Trasmissione di allarmi alla matrice	No	Sì. Indicazione nella matrice
Generazione di eventi, ad es. finestre pop-up	No	No
Integrazione della serratura con profilo PZ	Sì	Sì
Monitoraggio di una serratura SVP*	No	No

Installazione e montaggio

Istruzioni di montaggio

Il montaggio del cilindro DM avviene in modo analogo a quello di un qualsiasi altro cilindro digitale SimonsVoss.

Manuale MobileKey Web-App

Al momento della consegna, le batterie sono già montate. Il cilindro è subito pronto all'uso.

Nell'installazione del cilindro di chiusura digitale, assicurarsi che nelle immediate vicinanze non vi siano fonti di disturbo a bassa frequenza. Fonti tipiche sono:

- Alimentatori a commutazione
- Conduttori elettrici ad alta potenza
- Generatori
- Convertitori di frequenza

I cilindri di chiusura dovrebbero essere montati ad una distanza di almeno 0,5 m l'uno dall'altro, gli SmartRelè o le unità di attivazione ad una distanza di 1,5 m

L'alloggiamento PZ del cilindro di chiusura può sporgere esternamente dalla porta o dalla maniglia per un massimo di 3 mm; eventualmente utilizzare una rosetta o maniglia per cilindro profilato

Durante il montaggio non colpire i pomoli

NOTA

Il cilindro DoorMonitoring non può essere montato con viti di ritenuta tradizionali

Le viti di questo tipo possono danneggiare irrimediabilmente il cilindro

- a) Il cilindro DM va montato con una vite di ritenuta realizzata appositamente per il cilindro
- b) La vite di ritenuta non è compresa nella fornitura e va ordinata a parte

La vite di ritenuta è fornita di serie in passi di 5 mm per un'entrata compresa fra 25 e 110 mm. Al momento dell'ordine, indicare l'entrata della serratura. In caso di utilizzo di una vite di ritenuta troppo corta, la vite non riesce a fare presa, mentre se la vite è troppo lunga, non può essere avvitata completamente sul battente

Nella testa della vite di ritenuta è presente un sensore. La vite va avvitata con un cacciavite o adattatore speciale. L'uso di un normale cacciavite a intaglio potrebbe danneggiare la vite e quindi il sensore

Per le serrature la norma prevede che il diametro del foro per la vite di ritenuta sia di almeno 5,4mm. Alcune serrature vengono fornite con un foro più piccolo. In questo caso, è possibile allargare il foro con una punta in acciaio da 5,5 mm

Montaggio

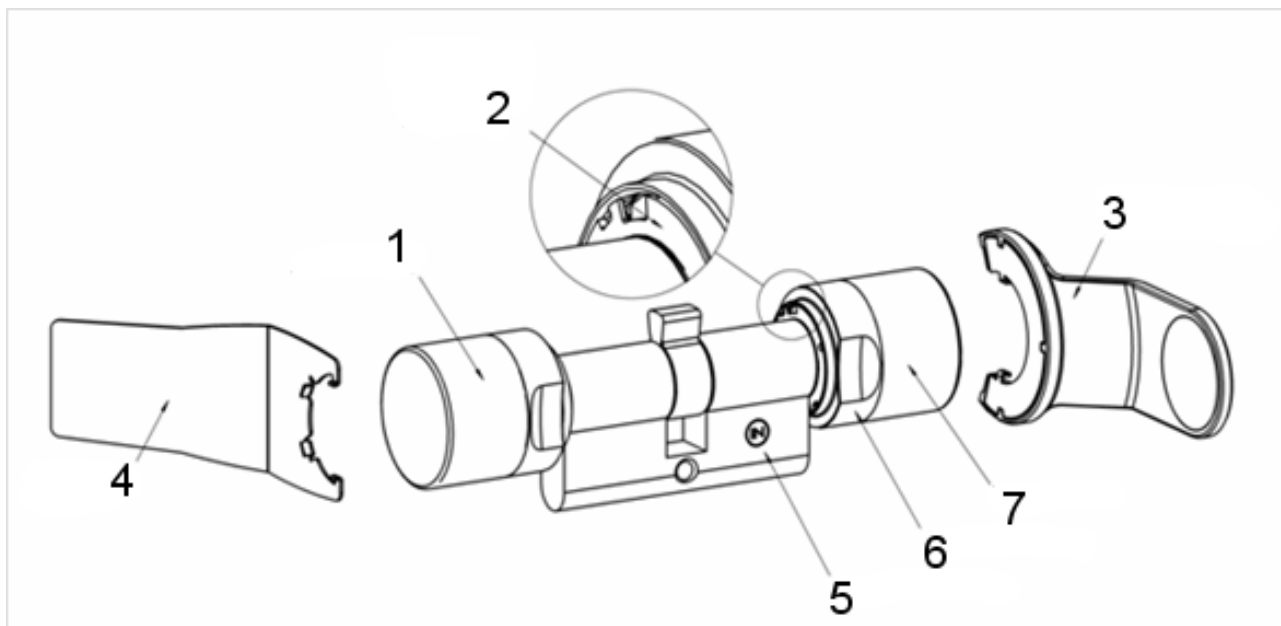
Nel cilindro di chiusura digitale è presente un pomolo dotato di elettronica e un pomolo che ne è privo. Per il montaggio è necessario rimuovere il pomolo dotato di elettronica. In quasi tutte le varianti di cilindro il pomolo con l'elettronica è interno. Le uniche eccezioni sono:

- Cilindro Comfort: .CO
- Cilindro tondo svizzero: .SR

Manuale MobileKey Web-App

Il lato interno del cilindro è contrassegnato dalla scritta "IN" incisa sul corpo del cilindro

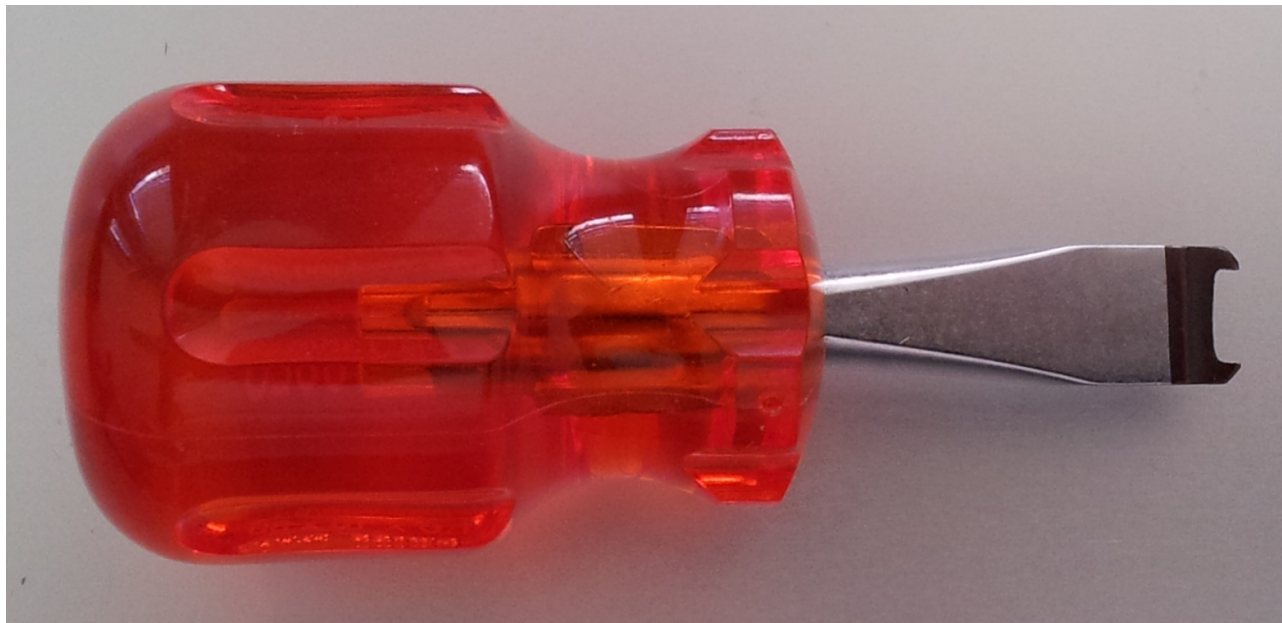
Alla consegna, il pomolo privo di elettronica è soltanto infilato e può essere sfilato facilmente



1. Pomolo esterno (privo di elettronica)
2. Disco di arresto con apertura
3. Chiave di montaggio/per batteria
4. Chiave di montaggio (non adatta al cambio batteria)
5. Tacca laterale
6. Anello dell'impugnatura
7. Pomolo interno (dotato di elettronica)

1. Sfilare il pomolo privo di elettronica
2. Inserire il cilindro nella serratura

Manuale MobileKey Web-App



3. Fissare il cilindro con la vite di ritenuta adatta. Non stringere troppo la vite. Utilizzare solo un cacciavite adatto

NOTA

Il serraggio eccessivo della vite di ritenuta può causare malfunzionamenti (ad es. bloccaggio) del cilindro di chiusura nella serratura.

Serrare la vite di ritenuta a mano (max. 3,5 Nm)

Non utilizzare un avvitatore a batteria

NOTA

L'uso di un cacciavite normale può danneggiare il sensore all'interno della vite di ritenuta

Serrare la vite di ritenuta solo con un cacciavite adatto

4. Infilare nuovamente il pomolo e ruotarlo finché il pomolo si innesta nelle scanalature della flangia
5. Posizionare la chiave di montaggio in modo che i due naselli dell'attrezzo di montaggio si innestino nel pomolo esterno (se necessario ruotare il pomolo finché i due naselli della chiave si agganciano nel pomolo)
6. Richiudere il pomolo ruotandolo di 30° in senso orario

Montaggio del magnete

Per il monitoraggio porta è necessario incollare le piastrine magnetiche accluse alla vite di ritenuta nel telaio della porta. I magneti fungono da segnalatori per il sensore nella vite di ritenuta. Va quindi eseguito un test di funzionamento

Manuale MobileKey Web-App

A seconda del materiale della porta / del telaio e delle dimensioni della fessura, vanno collocate una o più piastrine magnetiche

1. Incollare leggermente le piastrine magnetiche nel telaio della porta in modo che si trovino di fronte alla testa della vite di ritenuta
2. Chiudere con cautela la porta in modo che lo scrocco quasi si innesti
3. Se durante la quasi chiusura della porta la visualizzazione sull'LSM passa da "aperta" a "chiusa":
 - ridurre il numero di piastrine magnetiche
 - spostare la piastrina più verso il centro del telaio
 - rimpicciolire la piastrina
4. Chiudere la porta. L'indicazione nell'LSM deve passare da "aperto" a "chiuso". In caso contrario, il campo magnetico è troppo debole per il sensore. Incollare l'altra piastrina sul telaio e ripetere il test

Un campo magnetico troppo potente (troppe piastrine) determina una sovraeccitazione del sensore, con il risultato che quest'ultimo non risponde più

Impiego nelle uscite di emergenza

Impiego nelle serrature delle uscite di emergenza

Le serrature antipanico hanno la caratteristica di potersi sbloccare e aprire dal lato interno della porta premendo la maniglia. La serratura si sblocca senza che giri il dente di trascinamento. Alcune serrature necessitano di un cilindro antipanico poiché in alcune posizioni il dente di trascinamento può causare il blocco della serratura. Va pertanto chiarito insieme al produttore della serratura se sia necessario montare un cilindro AP. In caso di uso del cilindro DM nelle serrature delle uscite di emergenza, vanno appurati preliminarmente alcuni punti:

- Serratura SVP o non SVP
- Necessità di un cilindro AP per evitare il blocco della serratura
- Comportamento di attivazione tipico della porta.

La porta viene aperta generalmente con un transponder autorizzato o premendo la maniglia interna? Il cilindro DM registra i movimenti del dente di trascinamento e rileva lo stato della serratura dai giri e dal senso di rotazione. Il ritorno del chiavistello e quindi lo sblocco della porta non viene invece registrato. Nel cilindro DM.AP2 il monitoraggio del dente di trascinamento è disattivato. Lo sblocco manuale non viene monitorato.

NOTA

In caso di montaggio nella serratura di un'uscita di emergenza vanno sempre osservati i requisiti delle norme DIN EN 179 o EN 1125.

Impiego nelle serrature SVP

Una serratura SVP (serratura antipanico autobloccante) può essere aperta dall'interno premendo la maniglia e bloccata chiudendo la porta. In questo modo, il cilindro DM non indica in modo affidabile - o






Manuale MobileKey Web-App

affatto - la posizione del chiavistello. Il cilindro DM.AP2 non monitora la posizione del chiavistello. In questo modo, viene monitorato solo lo stato di apertura della porta.

Funzionamento diurno

È possibile visualizzare le informazioni più importanti relative al proprio impianto di chiusura direttamente nel piano di chiusura. Gli stati porta del cilindro DM possono essere rappresentati direttamente nel piano di chiusura

Gli stati porta vengono visualizzati nella matrice tramite vari simboli

Simbolo	Stato	Informazione
	chiusa a chiave	La porta è chiusa e il dente di trascinamento è stato ruotato fino alla regolazione [chiusa a chiave]
	chiusa	La porta è chiusa e il chiavistello è rientrato
	aperta	La porta è aperta
	Messaggio di errore – Stato indefinito / Avviso / Allarme	Questo simbolo ha vari significati: Porta aperta troppo a lungo Vite di ritenuta manipolata (non risponde più, è stata rimossa) Manipolazione del campo magnetico (il campo magnetico della vite di ritenuta è troppo grande) La porta è stata forzata (nonostante il blocco la porta è stata aperta)
	Stato sconosciuto	Stato non definito – A causa di un guasto o di una variazione non logica per il sistema lo stato risulta sconosciuto

Tab. 1: Simboli DoorMonitoring nella matrice

Stato sconosciuto

Il simbolo "stato sconosciuto" e il simbolo dell'allarme non cambiano autonomamente al cessare del guasto (ad eccezione dell'allarme "Porta aperta troppo a lungo", che non scompare alla chiusura della porta).

Messaggio di errore	Azione
Stato indefinito della porta	La porta va aperta e richiusa. Il cilindro riconosce lo stato e lo trasmette all'LSM
Porta aperta troppo a lungo	Chiudere la porta

Manuale MobileKey Web-App

Messaggio di errore	Azione
La vite di ritenuta è stata manipolata (rimossa)	Controllare la vite di ritenuta. Dopo l'eliminazione dell'errore, resettare l'errore; vedere il capitolo Cilindri
Manipolazione del campo magnetico (il campo magnetico della vite di ritenuta è troppo ampio)	Controllare la porta. Resettare l'errore; vedere il capitolo Cilindri
La porta è stata aperta con violenza (la porta è stata aperta nonostante fosse bloccata)	Controllare la porta. Resettare l'errore

NOTA

Reset dei messaggi d'allarme

Nel funzionamento offline i messaggi d'allarme importanti (effrazione) devono essere resettati manualmente mediante riprogrammazione! Pertanto, si consiglia sempre un collegamento in rete tramite MobileKey ONLINE!

Batterie

Durata delle batterie

La durata delle batterie dipende dalle impostazioni di configurazione del cilindro DM e dall'utilizzo. Influiscono sulla durata delle batterie:

- La velocità di scansione della vite di ritenuta
- Il numero degli azionamenti
- La lettura degli elenchi accessi
- Le riprogrammazioni
- Il numero di task

Il numero massimo di azionamenti è 50.000.

La durata delle batterie dipende dall'impostazione della vite di ritenuta:

Velocità di scansione	Durata delle batterie
impostata in modo fisso	fino a 4 anni

Tab. 2: Velocità di scansione e durata delle batterie

Le durate riportate hanno valore indicativo. L'avviso batteria non viene emesso al termine della durata sopra riportata, ma in base al livello di carica della batteria misurato.

Livelli avviso batteria

Livello di avviso 1	Livello di avviso 2
8 segnali acustici brevi prima dell'accoppiamento	Per 30 secondi, otto brevi segnali acustici con una pausa di un secondo prima dell'accoppiamento

Manuale MobileKey Web-App

Livello di avviso 1	Livello di avviso 2
Fino a 15.000 aperture o fino a 9 mesi	Fino a 50 aperture o fino a 30 giorni

Tab. 3: Livelli avviso batteria del cilindro DM

NOTA

Dal livello avviso batteria 2 la funzione di monitoraggio del cilindro è disattivata! Non verranno registrate né trasmesse le modifiche di stato.

Dopo che il livello di avviso 2 è comparso per la prima volta, è possibile effettuare ancora circa 50 aperture con un transponder.

Diagnosi degli errori

Sintomo	Causa	Soluzione
La vite di ritenuta non gira completamente	Vite di ritenuta troppo lunga	Rimisurare l'entrata. Ordinare una vite di ritenuta adatta all'entrata La vite di ritenuta non può essere accorciata in nessun caso. Il sensore verrebbe irrimediabilmente danneggiato
La vite di ritenuta non fa presa durante la rotazione	Vite di ritenuta troppo corta	Rimisurare l'entrata Ordinare una vite di ritenuta adatta all'entrata
Lo stato porta non viene visualizzato nell'app web	Collegamento disturbato fra cilindro e app web	Controllare se questo errore si presenta anche ruotando l'ingegno del dente di trascinamento Se sì, significa che il collegamento è disturbato. Controllo della rete Il cilindro (nodo di rete) è integrato nella rete?

Manuale MobileKey Web-App

Sintomo	Causa	Soluzione
	Campo magnetico nel sensore della vite di ritenuta troppo debole	Aggiungere piastrine metalliche
	In caso di campo magnetico troppo debole, il sensore non lo registra	Ridurre lo spazio fra porta e telaio
	Campo magnetico nel sensore della vite di ritenuta troppo forte	Rimuovere alcune piastrine metalliche
	Se il campo magnetico è troppo potente, il sensore si sovraeccita	Aumentare lo spazio fra porta e telaio
	Vite di ritenuta troppo corta.	Rimisurare l'entrata
	Nessun contatto fra il sensore della vite di ritenuta e il cilindro	Ordinare una vite di ritenuta adatta all'entrata
	Errata configurazione del cilindro DM	Controllare la configurazione del cilindro DM. È stato posto il segno di spunta nell'elenco accessi alla voce Evento porta aperta? Trasmissione mediante rete impostata? Intervallo di scansione della vite di ritenuta impostato?
		Modalità Flip-Flop o commutazione temporizzata impostata? > Lo stato chiavistello non può essere controllato
	Cilindro guasto	Sostituire il cilindro

Manuale MobileKey Web-App

Sintomo	Causa	Soluzione
	Cilindro DM in modalità Flip Flop o commutazione temporizzata attivata	Il cilindro DM non può funzionare in modalità Flip Flop o con la commutazione temporizzata. Modificare la modalità e aprire e chiudere la porta affinché il cilindro ritorni in uno stato definito
	Cilindro guasto	Sostituire il cilindro
	Collegamento alla rete non stabile	Controllare la presenza di fonti di disturbo nell'ambiente, ad es. lampade fluorescenti, dimmer, generatori, alimentatori

Inoltro degli eventi

Se gli stati porta non vengono visualizzati nell'LSM, controllare le impostazioni di rete.

Accessori

Set batterie

Per il cilindro è disponibile un set batterie con batterie di ricambio. Il set è composto da 10 batterie CR2450.

Numero d'ordine: Z4.BAT.SET

Vite di ritenuta

Il cilindro DM necessita di una vite di ritenuta speciale con sensore integrato per l'apertura porta.

Numero d'ordine: Z4.DM.xx.SCREW.n

La xx indica l'entrata della serratura e non va confusa con la lunghezza della vite di ritenuta. Le viti di ritenuta sono fornite di serie in passi di 5 mm per un'entrata compresa fra 25 e 70 mm. Su richiesta sono disponibili lunghezze speciali.

Cacciavite

La testa della vite di ritenuta è dotata al centro di una parte in rilievo che non ne permette l'avvitamento con un normale cacciavite a intaglio. Per tale motivo, è disponibile un apposito cacciavite.

Numero d'ordine: Z4.DM.SCREWDRIVER

Nodo di rete WaveNet LN.I

Il nodo di rete WaveNet è una calotta sostitutiva che contiene l'elettronica per il collegamento in rete del cilindro DM.

Manuale MobileKey Web-App

Dati tecnici

Tipo di cilindro	Cilindro con profilo europeo DoorMonitoring conforme alla norma DIN 18252/EN1303, acciaio inox, a rotazione libera su entrambi i lati
Generazioni protocollo	G2 o MobileKey
Diametro del pomello	30 mm
Lunghezza base	30 – 35 mm (esterna/interna)
Tipo di protezione	IP 54 (in condizione montata)
Umidità dell'aria:	<95%; senza condensa
Tipo batteria	2 x CR2450 3V al litio
Durata delle batterie	Fino a 50.000 azionamenti o 4 anni in stand-by con intervallo di scansione della vite di ritenuta di 2 secondi
Range di temperature	Di esercizio da -25 °C a +65 °C Di stoccaggio da -35 °C a +70 °C
Memoria accessi	Circa 1000 stati porta memorizzabili
Gruppi di fasce orarie	100+1 (<i>i gruppi di fasce orarie non sono supportati in MobileKey</i>)
Numero di transponder per cilindro di chiusura	Fino a 64.000 o 100 in MobileKey
Collegamento in rete	Collegato direttamente con LockNode integrato (calotta del pomello di rete WNM.LN.I)

Tab. 4: Dati tecnici - Cilindro DoorMonitoring

12.1.5 Istruzioni di montaggio

12.1.5.1 Indicazioni generali

Nell'installazione del , assicurarsi che nelle immediate vicinanze non vi siano fonti di radiodisturbo a bassa frequenza.

All'esterno, l'alloggiamento del cilindro profilato dovrebbe essere montato a filo o sporgere al massimo di 3 mm; all'occorrenza applicare una rondella per il cilindro profilato o un rivestimento di sicurezza. Inoltre va assicurato che non penetri acqua nel cilindro attraverso la zona del dente di trascinamento.

Durante il montaggio, non colpire per nessun motivo i pomoli.

Tutti i due pomoli sono chiusi con bloccaggi a baionetta.

Manuale MobileKey Web-App

La parte interna del è contrassegnata da un'incisione a laser (IL, che sta per lunghezza interna) sull'alloggiamento del cilindro profilato, mentre la parte elettronica si riconosce dall'anello di plastica nero posto fra il pomolo e l'alloggiamento del cilindro profilato.

Al momento della consegna, le batterie sono già montate.

Tutte le operazioni descritte al presente capitolo possono essere eseguite in alternativa anche con la chiave di montaggio/per batteria.

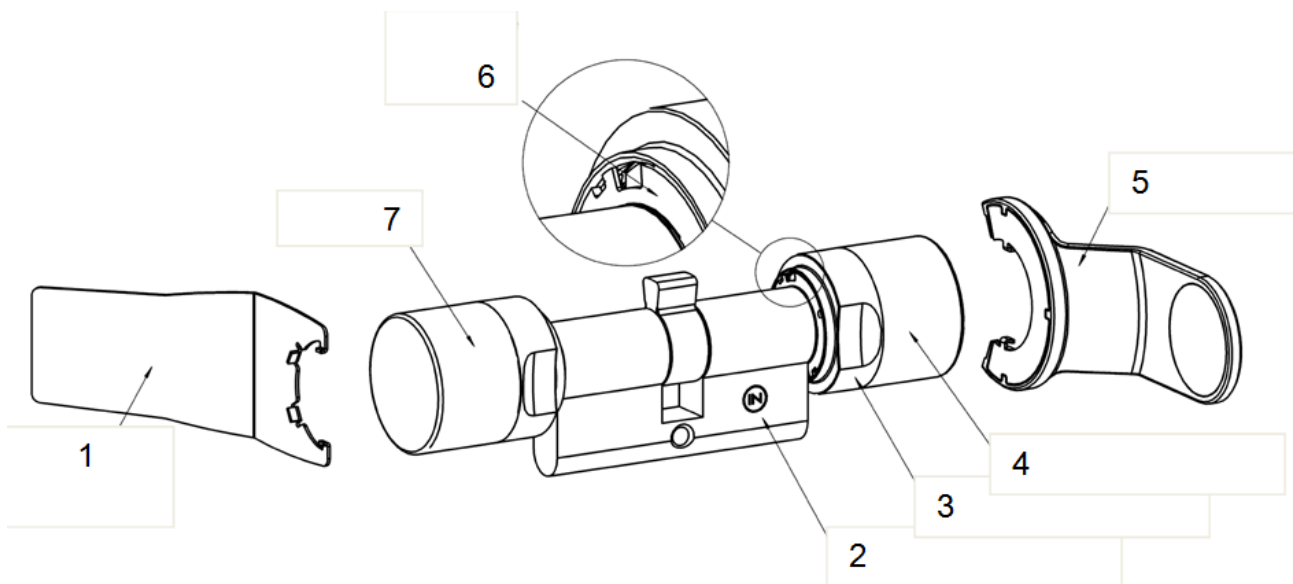
12.1.5.2 Programmazione

Prima dell'installazione, è necessario programmare il digitale TN e i rispettivi supporti di identificazione.

Programmazione del in MobileKey: Vedere Programmazione dei componenti [► 13]

12.1.5.3 Varianti di montaggio

Montaggio cilindro a doppio pomolo (tranne il tipo .AP/.SKG/.VDS)



1. Chiave di montaggio
2. Tacca laterale
3. Anello dell'impugnatura
4. Pomolo interno
5. Chiave per la sostituzione batteria
6. Disco di arresto con apertura (lato esterno identico)
7. Pomolo esterno

Manuale MobileKey Web-App

Rimozione del pomolo esterno

Posizionare la chiave di montaggio sul pomolo esterno in modo che i due naselli dell'attrezzo di montaggio si innestino nel pomolo esterno, se necessario ruotare il pomolo finché i due naselli della chiave si agganciano nel disco di arresto.

NOTA

affinché possa innestarsi nel disco di arresto, l'attrezzo di montaggio deve essere posizionato a filo della superficie frontale interna del pomolo.

Tenere fermo il pomolo esterno e ruotare con cautela l'attrezzo di montaggio di circa 30° in senso orario (fino a percepire un rumore secco). Sfilare il pomolo.

Fissaggio del cilindro digitale nella serratura

Ruotare il dente di trascinamento finché questo si trova in perpendicolare verso il basso. Inserire il cilindro di chiusura digitale attraverso la serratura in modo che il pomolo interno (vedere figura in alto) sia rivolto verso la parte interna della porta. Fissare il cilindro nella serratura ad incasso con la vite di ritenuta.

NOTA

Durante il montaggio, non colpire per nessun motivo i pomoli. Non porre il cilindro a contatto con olio, grasso, vernici o acidi.

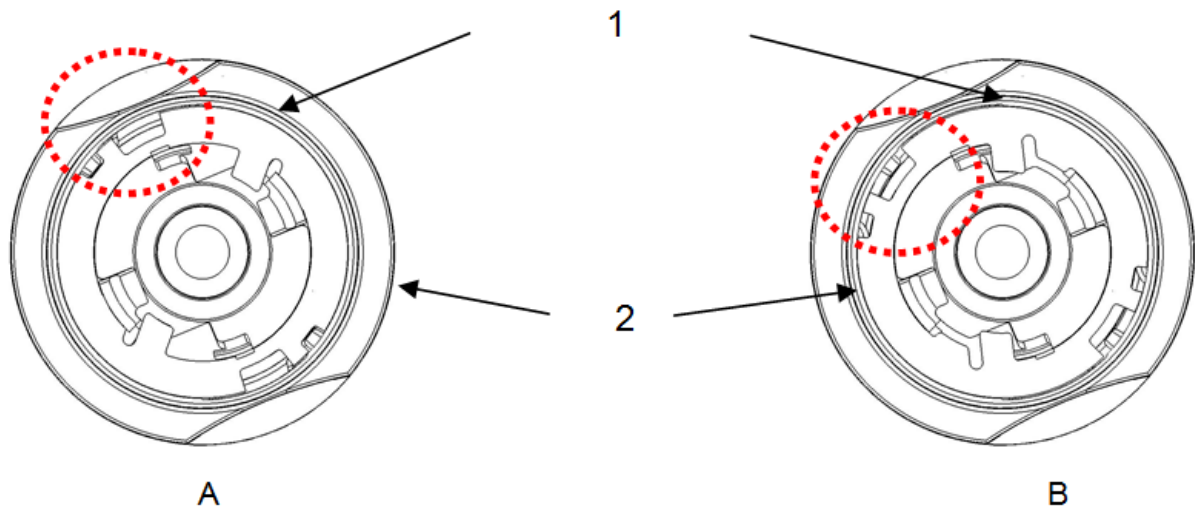
Fissaggio del pomolo esterno

Infilare nuovamente il pomolo e ruotarlo con una lieve pressione in senso antiorario finché il pomolo esterno si innesta nelle scanalature della flangia. Premere eventualmente il pomolo in questa posizione in direzione dell'alloggiamento del cilindro profilato.

NOTA

La rotazione del disco del bloccaggio a baionetta in condizione non montata può impedire il fissaggio del pomolo. In questo caso, spingere indietro il disco tramite l'attrezzo di montaggio nella posizione originale "Disco del bloccaggio a baionetta aperto" (vedere figure).

Manuale MobileKey Web-App



1. Disco del bloccaggio a baionetta
2. Pomolo
3. Disco del bloccaggio a baionetta chiuso
4. Disco del bloccaggio a baionetta aperto

Posizionare la chiave di montaggio in modo che i due naselli dell'attrezzo di montaggio si innestino nel pomolo esterno (se necessario ruotare il pomolo finché i due naselli della chiave si agganciano nel pomolo). Richiudere il pomolo ruotandolo di 30° in senso orario.

Esecuzione del test di funzionamento

1. Accoppiare il cilindro tramite un supporto di identificazione valido e con la porta aperta ruotare il pomolo in direzione di blocco e apertura. Il pomolo deve poter essere ruotato con facilità.
2. Chiudere la porta e ripetere la procedura. Se il cilindro di chiusura ruota con difficoltà, è necessario allineare la porta o modificare la lamiera di chiusura.

montaggio cilindro antipanico

Rimozione del pomolo interno

Allentare il perno filettato del pomolo interno (vedere figura sopra) con una chiave a brugola senza svitarlo completamente. Tenere fermo il dente di trascinamento e quindi ruotare il pomolo interno in senso antiorario o, nel caso del cilindro AP a rotazione libera, sfilare il pomolo dopo aver allentato il perno filettato.

Manuale MobileKey Web-App

Fissaggio del cilindro digitale nella serratura

Ruotare dapprima il dente di trascinamento finché questo si trova in perpendicolare verso il basso. Infilare il cilindro di chiusura digitale nella serratura dal lato esterno in modo che il pomolo esterno sia rivolto in direzione del lato esterno della porta. Fissare il cilindro nella serratura ad incasso con la vite di ritenuta.

NOTA

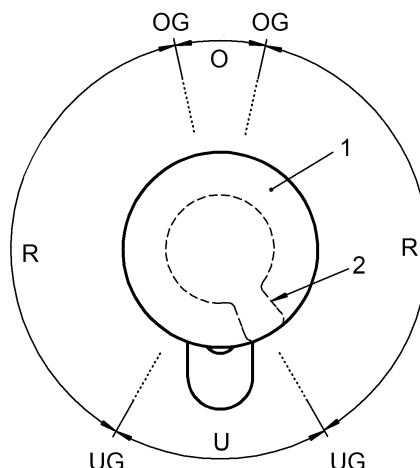
Durante il montaggio, non colpire per nessun motivo i pomoli. Non porre il cilindro a contatto con olio, vernici o acidi.

Fissaggio del pomolo interno

Ruotare il pomolo interno sul filetto; la forza contraria costituirà la battuta del dente di trascinamento all'interno della serratura. Serrare il pomolo interno o, nel cilindro AP a rotazione libera, spingere il pomolo interno fino in battuta. Stringere il perno filettato con la chiave a brugola.

Test di funzionamento

- Per controllare il funzionamento del cilindro AP2 in una serratura antipanico, è obbligatorio verificare lo scorrimento del dente di trascinamento e l'apertura della porta in base alla procedura sotto descritta.
- Il test di funzionamento va eseguito in direzione della via di fuga.
- È indispensabile eseguire un test di funzionamento se il cilindro è stato riallineato o la sede della vite di ritenuta è stata modificata.
- Per l'esecuzione del test di funzionamento serve un supporto di identificazione autorizzato.
- Far rientrare il chiavistello prima del test funzionale.



Manuale MobileKey Web-App

Settore U:	nessuna forza antagonista sul dente di trascinamento
Settore R:	settore della forza antagonista in direzione del settore U
Settore O:	punto morto superiore dell'avanzamento chiavistello (nessuna forza antagonista sul dente di trascinamento)
OG:	limite superiore
UG:	limite inferiore
1:	Pomolo
2:	posizione del dente di trascinamento (coperto)

1. Ruotare il pomolo dapprima con cilindro accoppiato in direzione di blocco della serratura fino all'avanzamento del chiavistello nel settore "R".
 - ⇒ si avvertirà una coppia antagonista. Rilasciando il pomolo in questo settore, dovrà ritornare da solo nel settore "U".
2. Chiudere la serratura e controllare la forza antagonista. A tale scopo, ruotare il pomolo accoppiato in direzione di blocco della serratura nel settore "O" attraverso il settore "R".
 - ⇒ Il chiavistello avanza. Nel settore "O" non agisce la forza antagonista.
3. Spostare il pomolo leggermente oltre il limite fra i settori "O" e "R" nello stesso senso di rotazione.
 - ⇒ Il chiavistello uscirà completamente. Da questo punto in poi, la forza antagonista deve far girare ulteriormente il pomolo da solo fino al settore "U", quando viene rilasciato.
 - ⇒ Se il pomolo non ruota autonomamente nel settore U, significa che la vite di ritenuta è stretta troppo o la serratura è allineata in modo errato. Ripetere il test dopo l'eliminazione dell'errore. se la vite di ritenuta è stretta eccessivamente, agisce da freno sul meccanismo di ritorno.
4. Chiudere la porta e controllare il funzionamento della serratura premendo la maniglia/l'asta antipanico in direzione della via di fuga.
 - ⇒ Il chiavistello deve scattare indietro e la porta deve potersi aprire facilmente.
 - ⇒ Se il chiavistello non ritorna indietro azionando la maniglia o quest'ultima rimane bloccata, significa che il cilindro di chiusura o la serratura non sono ben allineati o sono difettosi. Ripetere i test precedenti dopo l'eliminazione dei difetti sopraccitati.

Qualora non sia possibile garantire il corretto funzionamento della serratura dopo il test di funzionamento, contattare l'assistenza di SimonsVoss.

Manuale MobileKey Web-App

12.1.6 Segnali acustici

Il riproduce acusticamente lo stato e l'autorizzazione. La tabella seguente descrive il significato dei segnali acustici.

2 brevi segnali acustici prima dell'accoppiamento e un breve segnale acustico dopo il disaccoppiamento.	Azionamento normale	Nessuna
1 breve segnale acustico; il cilindro non si accoppia.	Tentativo di accesso di un transponder registrato nell'impianto di chiusura, ma: – attivazione al di fuori della fascia oraria.	Nessuna
Livello avviso batteria 1: 8 segnali acustici brevi prima dell'accoppiamento.	Lo stato di carica delle batterie è basso.	Sostituire le batterie del cilindro.
Livello avviso batteria 2: Per 30 secondi, 8 brevi segnali acustici con una pausa di un secondo prima dell'accoppiamento.	Le batterie sono quasi completamente scariche.	Sostituire immediatamente le batterie del cilindro!
8 brevi segnali acustici dopo il disaccoppiamento.	Lo stato di carica della batteria del transponder è basso.	Sostituire la batteria del transponder.

12.1.6.1 Avvisi batteria

I cilindri di chiusura e i transponder sono dotati di un sistema di gestione delle batterie che segnala tempestivamente la riduzione della capacità della batteria. In questo modo, si evita che le batterie si scarichino completamente. Di seguito sono descritti i vari livelli di avviso batteria.

Le batterie dei cilindri di chiusura funzionano in base al principio della ridondanza. In caso di guasto ad una delle batterie o di raggiungimento del valore soglia della capacità di carica, il sistema attiva un livello di avviso batteria.

- Livello di avviso 1: batterie con basso livello di carica

Il livello di avviso batteria 1 si attiva se la capacità di carica di una delle batterie scende sotto il 25%. Dopo l'attivazione del transponder si udiranno otto brevi segnali acustici in rapida successione prima dell'accoppiamento del cilindro. Le batterie vanno sostituite.

- Livello di avviso 2: batterie con livello di carica molto basso

Manuale MobileKey Web-App

Se le batterie del cilindro di chiusura si scaricano ulteriormente, dopo l'attivazione del transponder si udiranno per circa 30 secondi dei brevi segnali acustici in rapida successione prima dell'accoppiamento del cilindro. Il cilindro si accoppierà solo a questo punto. Le batterie vanno sostituite prima possibile.

	LIVELLO DI AVVISO 1	LIVELLO DI AVVISO 2
Cilindro attivo:	8 segnali acustici brevi prima dell'accoppiamento	Per 30 secondi, otto brevi segnali acustici con una pausa di un secondo prima dell'accoppiamento
	Fino a 15.000 aperture o fino a 9 mesi	Fino a 50 aperture o fino a 30 giorni

12.1.6.2 Avviso batteria transponder

In caso di livello di carica basso della batteria transponder, dopo ogni attivazione del transponder si udiranno presso il cilindro di chiusura (non nel transponder) otto brevi segnali acustici in rapida successione dopo il disaccoppiamento.

12.1.7 Sostituzione delle batterie

12.1.7.1 Indicazioni generali

La sostituzione delle batterie può essere effettuata solo da personale specializzato.

Nel sostituire le batterie, indossare guanti in stoffa puliti e privi di grasso per evitare di imbrattare le batterie con le impronte. Le impronte sulle batterie possono ridurre notevolmente la durata delle batterie stesse.

Vanno utilizzate solo batterie approvate da SimonsVoss.

NOTA

L'inversione di polarità può causare danni al cilindro. Le batterie utilizzate in questo dispositivo possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto. Non ricaricare, aprire, riscaldare oltre i 100°, cortocircuitare o bruciare le batterie.

NOTA

Smaltire immediatamente le batterie al litio da scariche secondo le prescrizioni. Conservare fuori dalla portata dei bambini, non aprire e non gettare nel fuoco. In caso di sostituzione delle batterie, cambiare sempre entrambe le batterie. Osservare gli avvisi di sicurezza!

Anche in assenza dell'alimentazione di tensione, il cilindro di chiusura mantiene permanentemente lo stato, la programmazione e i protocolli memorizzati.

Manuale MobileKey Web-App

12.1.7.2 Durata delle batterie

La durata delle batterie varia a seconda delle versioni del cilindro di chiusura, perché durante l'attivazione/collegamento dati viene consumata una quantità di corrente maggiore o minore.

VERSIONE	DURATA	NUMERO DI ATTIVAZIONI	NUMERO DI BATTERIE
Cilindro standard e varianti	fino a 10 anni	fino a 300.000	2
WN (LNI / LockNode)	fino a 5 anni	fino a 150.000	2

La durata della batteria indicata rappresenta solo un valore indicativo. L'avviso batteria non viene emesso al termine della durata sopra riportata, ma in base al livello di carica della batteria misurato.

12.1.7.3 Procedura

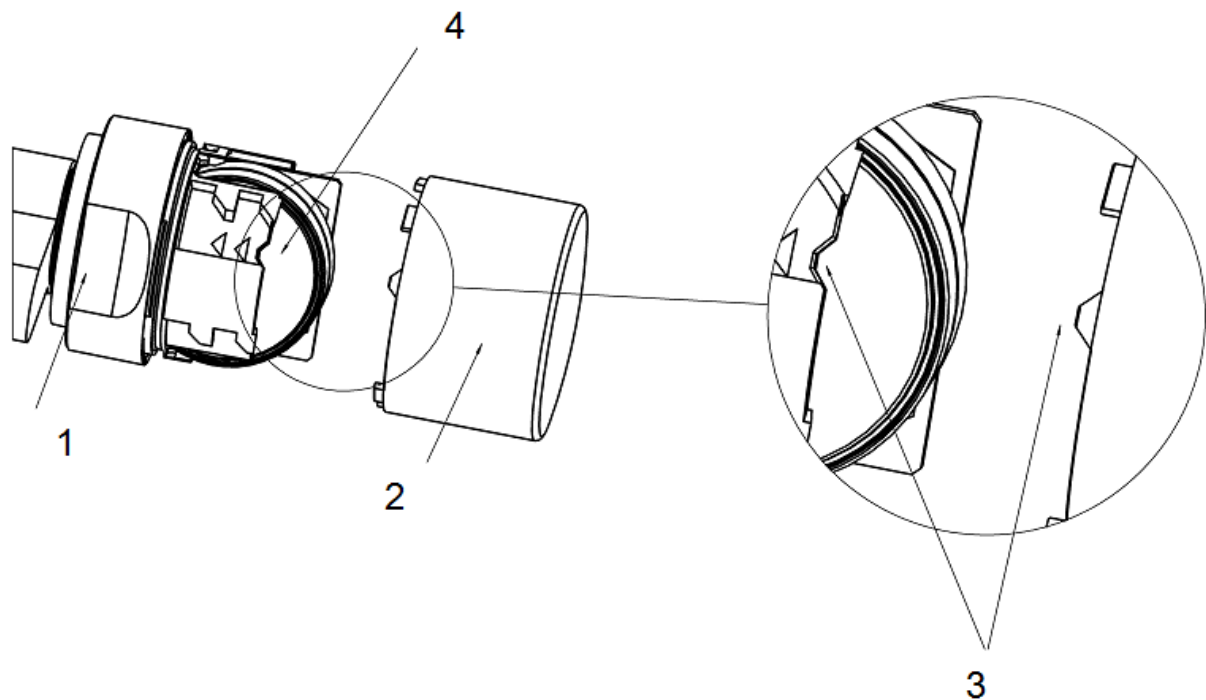
1. Posizionare la chiave di montaggio/per batteria sul pomolo interno in modo che i due naselli si innestino nelle aperture del disco di arresto (se necessario ruotare il pomolo finché i due naselli della chiave si agganciano nel pomolo).

NOTA

affinché possa innestarsi nel disco di arresto, la chiave di montaggio/per batteria deve essere posizionata a filo della superficie frontale interna dell'anello dell'impugnatura.

2. Tenere fermo il pomolo interno e ruotare con cautela la chiave di montaggio / per batteria di circa 30° in senso orario (fino a percepire un rumore secco).
3. Rimuovere la chiave di montaggio/per batteria dal pomolo.
4. Spingere indietro l'anello dell'impugnatura in direzione della porta in modo che si stacchi dal pomolo.
5. Tenere fermo l'anello dell'impugnatura, ruotare il pomolo di circa 10° in senso antiorario e sfilarlo.
6. Solo nei cilindri MH: Piegare con cautela l'antenna verso l'alto.
7. Togliere con cautela le due batterie dal supporto.
8. Inserire contemporaneamente le nuove batterie nel supporto con i poli positivi l'uno verso l'altro (sostituire le batterie il più velocemente possibile!). Toccare le nuove batterie solo con guanti puliti privi di grasso.

Manuale MobileKey Web-App



9. Solo nei cilindri MH: Ribloccare l'antenna innestandola.
10. Infilare nuovamente il pomolo (secondo le tacche triangolari, vedere schizzo), tenere fermo l'anello dell'impugnatura e fissare il pomolo interno ruotandolo in senso orario (circa 10°). (L'immagine può essere leggermente diversa dal prodotto!)
11. Spingere nuovamente l'anello dell'impugnatura sul pomolo in modo che il pomolo e l'anello siano a filo.
12. Posizionare la chiave di montaggio/per batteria sul pomolo interno in modo che i due naselli si innestino nelle aperture del disco di arresto (se necessario ruotare il pomolo finché i due naselli della chiave si agganciano nel pomolo).
13. Richiudere il pomolo con una rotazione di circa 30° in senso orario (fino a percepire un rumore secco).

Attivare ora un transponder autorizzato e testare il funzionamento.

12.1.8 Manutenzione, pulizia e disinfezione

NOTA

I cilindri di chiusura digitali non devono entrare in contatto con olio, vernici, grasso o acidi!

Manuale MobileKey Web-App

NOTA

Il cilindro di chiusura può essere danneggiato dall'uso di detersivi o disinfettanti non adatti o aggressivi.

All'occorrenza, pulire il cilindro di chiusura con un panno morbido e umido.

Per la disinfezione utilizzare solo sostanze espressamente previste per la disinfezione di superfici metalliche e plastiche sensibili.

NOTA

HZ.SL: *in caso di uso frequente del bloccaggio automatico, si consiglia di ingrassare leggermente il bordo di innesto della leva dell'armadio.*

Sostituire sempre le batterie esauste con batterie nuove approvate da SimonsVoss. Le batterie esauste vanno smaltire a norma di legge.

Quando si sostituiscono le batterie del cilindro antipanico, eseguire un nuovo test di funzionamento.

12.1.9 Opzioni di impiego

12.1.9.1 Indicazioni generali

Il cilindro di chiusura digitale è adatto a serrature per cilindri con profilo europeo conformi a DIN 18252 e EN1303.

12.1.9.2 Porte tagliafuoco

È generalmente prevista la possibilità di montaggio in porte tagliafuoco. Controllare tuttavia che tale uso sia ammesso.

12.1.9.3 Porte lungo le vie di fuga

Per l'impiego in porte con funzione antipanico in cui la posizione del dente di trascinamento può influenzare il funzionamento della serratura, utilizzare il tipo .AP. Ciò deve essere indicato nell'omologazione del produttore della serratura. Vedere a tale scopo le norme DIN EN 179 e DIN EN 1125 e le schede tecniche dei singoli produttori di serrature.

12.1.9.4 Situazioni di montaggio all'esterno

Qualora non si possa escludere la penetrazione di acqua attraverso la porta, si consiglia di utilizzare le versioni .WP. Nella variante cilindro antipanico è il pomolo esterno ad essere impermeabilizzato, nella variante cilindro a doppio pomolo l'intero cilindro.

12.1.10 Accessori

12.1.10.1 Pomoli

Come accessori sono disponibili i seguenti pomoli speciali:

Manuale MobileKey Web-App

- Pomolo esterno con design TN4
- Pomolo esterno con diametro 42 mm e impugnature
- Pomolo interno con diametro 36 mm per cilindro TS
- Pomolo esterno accorciato
- Pomolo in ottone opaco (pomolo interno ed esterno)

Questi pomoli possono essere sostituiti in qualunque momento ai pomoli originali dei cilindri di chiusura. Per il montaggio dei pomoli, vedere "Istruzioni di montaggio" o "Sostituzione delle batterie".

12.1.10.2 Adattatore della protezione antiestrazione (Z4.KA.SET)

Questo adattatore è compatibile con tutti i cilindri SKG/VDS fino al 2010 nonché con tutti i cilindri .FD.

Per le maniglie con protezione antiestrazione esiste una prolunga meccanica, poiché in queste maniglie il profilo PZ non è fresato. La lunghezza della prolunga è di 8 mm e può essere aggiunta in qualunque momento.

12.1.10.3 Attrezzo

Oltre all'attrezzo di montaggio, fornito in dotazione con ciascun ordine, è disponibile anche una chiave di sostituzione della batteria. Con questo attrezzo è possibile montare e smontare i pomoli esterni e sostituire le batterie.

12.1.10.4 Set di batterie

È disponibile un pacco batterie per l'ordine successivo. Il set contiene 10 batterie di tipo CR2450. Utilizzare soltanto batterie approvate da SimonsVoss!

12.1.11 Schede tecniche

12.1.11.1 Cilindro di chiusura

Cilindro profilato

Lunghezza di base:	esterna 30 mm, interna 30 mm (AP/WP 35 mm)
--------------------	---

Lunghezze con incrementi da 5 mm fino a 140 mm di lunghezza complessiva (max. 90 mm su un lato), lunghezze speciali su richiesta.

Batterie

Tipo:	CR 2450 3V
Produttore:	Sony, Panasonic, Varta
Quantità:	2 pz.
Durata:	fino a 300.000 chiusure o fino a 10 anni in stand-by

Manuale MobileKey Web-App

Condizioni ambiente	Temperatura di esercizio:	da -25°C a +65°C
	Temperatura di stoccaggio:	da -35°C a +65°C
	Classe di protezione:	IP 54 (in condizione montata), variante WP: IP 65
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> – 3.000 accessi memorizzabili (ZK) – Collegabile direttamente in rete con LockNode integrato (WN) – LockNode montabile successivamente – Numero max. di transponder per cilindro: 100 – Diverse durate/modalità di apertura 	
Pomoli	Materiale:	acciaio inox
	Colori:	Acciaio inox spazzolato
	Diametro:	30 mm
	Lunghezza:	37 mm (dalla superficie frontale del profilo)
12.1.11.2 Semicilindro		
Pomoli	Materiale:	acciaio inox
	Colori:	Acciaio inox spazzolato
	Diametro:	30 mm
	Lunghezza:	37 mm (dalla superficie frontale del profilo)
Cilindro profilato	Lunghezza di base:	esterna 30 mm, interna 10 mm
	Lunghezze con incrementi da 5 mm (nessun kit di montaggio) fino ad una lunghezza totale di 100 mm; il lato esterno del cilindro può raggiungere una lunghezza max. di 90 mm. Lunghezze maggiori su richiesta.	
Batterie	Tipo:	CR 2450 3V
	Produttore:	Sony, Panasonic, Varta
	Quantità:	2 pz.
	Durata:	fino a 300.000 chiusure o fino a 10 anni in stand-by
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> – 3.000 accessi memorizzabili (ZK) – Collegabile direttamente in rete con LockNode integrato (WN) – LockNode montabile successivamente – Diverse durate/modalità di apertura 	
Condizioni ambiente	Temperatura di esercizio:	da -25°C a +65°C
	Temperatura di stoccaggio:	da -35°C a +65°C

Manuale MobileKey Web-App

Classe di protezione: IP 54 (in condizione montata),
variante WP: IP 65 (pomolo)

12.2 Manuale tastierino PinCode

12.2.1 Uso conforme

Il Tastierino PinCode può essere utilizzato per azionare chiusure SimonsVoss (ad es. cilindri di chiusura, SmartHandle o SmartRelè) mediante immissione di un codice numerico.

L'integrazione del SimonsVoss nell'impianto di chiusura avviene tramite il software di gestione dell'impianto.

- Il SimonsVoss può memorizzare fino a 3 User-PIN, che si possono considerare come 3 distinti transponder
- User-PIN e possono avere una lunghezza a scelta compresa fra 4 e 8 caratteri.
- La configurazione degli User-PIN può avvenire direttamente al Tastierino PinCode immettendo il Master-PIN.

12.2.2 Avvisi di sicurezza

WARNUNG

L'errato montaggio e/o l'errata programmazione dei componenti può determinare l'impossibilità di transito attraverso una porta. SimonsVoss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per le conseguenze di un'errata installazione, quali il mancato accesso a persone ferite o in pericolo, danni materiali o altri tipi di danni.

VORSICHT

Le batterie utilizzate in questo prodotto possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto. Non ricaricare, aprire, riscaldare oltre i 100 °C o bruciare le batterie.

VORSICHT

I prodotti/sistemi descritti nel presente manuale possono essere utilizzati solo da personale qualificato per il rispettivo compito. In virtù delle proprie conoscenze, il personale qualificato è in grado di riconoscere i rischi legati all'uso di tali prodotti/sistemi e a evitare i possibili pericoli.

NOTA

Il Master-PIN è parte integrante del concetto di sicurezza del Tastierino PinCode. Fare attenzione a conservare il Master-PIN in un luogo sicuro e a renderlo sempre accessibile per la consultazione! La perdita del Master-PIN causa gravi ripercussioni sul funzionamento dell'impianto di chiusura.

Manuale MobileKey Web-App

NOTA

Fare attenzione a non sporcare o graffiare il Tastierino PinCode. Non fare cadere a terra il Tastierino PinCode o esporlo a urti violenti.

NOTA

SimonsVoss Technologies GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso. Per tale motivo, le descrizioni e le raffigurazioni contenute nella presente documentazione possono differire dalle versioni aggiornate dei prodotti e del software. In caso di dubbi sul contenuto fa fede generalmente la versione originale tedesca. Salvo errori e sviste ortografiche. Per maggiori informazioni sui prodotti SimonsVoss, visitare la pagina Internet: www.simons-voss.com

NOTA

Lo smaltimento delle batterie deve avvenire in conformità alle norme locali e nazionali specifiche!

12.2.3 Configurazione

12.2.3.1 Modifica del master PIN

Questo passo va eseguito solo se non è stato ancora programmato un nuovo Master-PIN.

1. Immissione 0 0 0 0
2. Immissione Master-PIN precedente: 1 2 3 4 5 6 7 8
3. Immissione nuovo Master-PIN
 - ⇒ Il nuovo Master-PIN deve avere 8 cifre non successive né identiche fra di loro e non può iniziare con 0!
4. Ripetizione dell'inserimento del nuovo Master-PIN

NOTA

Il Master-PIN è indispensabile per l'uso del Tastierino PinCode e non può essere letto o resettato. Annotare il Master-PIN e conservarlo in un luogo segreto sicuro.

È possibile modificare il Master-PIN in qualsiasi momento. Ciò non determina la necessità di programmazione.

12.2.3.2 Programmazione degli USER PIN

Nel Tastierino PinCode è possibile assegnare fino a tre User-PIN. La lunghezza dello User-PIN può essere compresa fra 4 e 8 cifre, non continue o identiche.

Ulteriore spiegazione: ogni User-PIN si comporta come un transponder. Pertanto, questi singoli User-PIN devono essere programmati nei rispettivi transponder (interni) (1, 2 e 3).

1. Immissione 0

Manuale MobileKey Web-App

2. Immissione Master-PIN
3. Immissione User-PIN - ad es. 1 per user pin 1
4. Immissione della lunghezza dello User-PIN - ad es. 4 indica uno user pin a 4 cifre User-PIN
5. Immissione User-PIN

Ripetere la procedura per programmare altri User-PIN nel Tastierino PinCode.

12.2.3.3 Eliminazione dello USER PIN

User-PIN I PIN possono essere eliminati impostando a 0 caratteri la lunghezza del PIN:

1. Premere "0" per passare alla modalità di programmazione.
2. Immettere il "Master-PIN".
3. Premere ad es. il tasto "1" del Tastierino PinCode per eliminare lo user pin 1.
4. Digitare "0" per la lunghezza del PIN.
⇒ Se l'inserimento è corretto, il rispettivo User-PIN verrà eliminato.

12.2.4 Programmazione

Programmazione dei componenti [► 13]

12.2.5 Montaggio e sostituzione delle batterie

Il Tastierino PinCode può essere fissato con il materiale di montaggio in dotazione.

- Per un montaggio rapido e semplice è possibile incollare il Tastierino PinCode direttamente con lo speciale dischetto adesivo.
- Per un montaggio sicuro, si consiglia l'uso delle viti accluse. Per aprire l'alloggiamento è necessario un cacciavite Torx di tipo "TX6" (*non in dotazione*)!

Montare il Tastierino PinCode ad una distanza massima di 20 cm dalla chiusura.

Per sostituire le batterie bisogna aprire l'alloggiamento del Tastierino PinCode. A tale scopo è necessario un cacciavite Torx di tipo "TX6" (*non in dotazione*)! Sostituire tutte le batterie con nuove batterie Sony, Panasonic o Varta di tipo CR 2450 (3V).

12.2.6 Comando

- ✓ Il è stato configurato correttamente. (master pin e user pin)
- ✓ Il è stato correttamente programmato.
- ✓ Nella chiusura desiderata è autorizzato almeno uno User-PIN.

Manuale MobileKey Web-App

1. Immissione di uno User-PIN.
 - ⇒ Fra le operazioni di immissione delle singole cifre non devono trascorrere più di 5 secondi.
2. Il LED si accende con luce verde e viene emesso il segnale acustico breve "Bip, bip".
 - ⇒ La chiusura si accoppia.

Se il LED del Tastierino PinCode si accende con luce rossa e viene emesso il segnale acustico prolungato "Biiiiiiip", significa che non è stato inserito uno User-PIN valido.

12.2.7 Dati tecnici

Tastierino PinCode

Batterie:	2 x 3 V al litio tipo LCR 2032
Dimensioni in mm:	96 x 96 x 14
Classe di protezione:	IP 65
Temperatura d'impiego:	da -20°C a +50°C
Elementi di segnalazione:	LED verde + segnali acustici

12.2.8 Dichiarazione di conformità

Le dichiarazioni di conformità e altri certificati sono scaricabili online alla pagina www.simons-voss.com.

12.3 Manuale SmartBridge

12.3.1 Indicazioni generali

NOTA

Controllare il codice di ordinazione sull'imballaggio per accertarsi di usare il router corretto!

Sistema 3060 / WaveNet: WNM.RN2.ER.IO

Nel sistema 3060 è possibile utilizzare il RouterNode 2 come router WaveNet. In questo modo è possibile collegare reciprocamente in rete i vari componenti di chiusura. Inoltre, il RouterNode 2 consente di commutare ingressi e uscite esterni.

Il RouterNode 2 può essere utilizzato solo per questo scopo in una rete radio SimonsVoss!

MobileKey: MK.SMARTBRIDGE.ER

In MobileKey, lo SmartBridge può essere utilizzato come Accesspoint per il collegamento in rete delle chiusure.

Lo SmartBridge può essere utilizzato solo per questo apposito scopo all'interno del sistema MobileKey!

Manuale MobileKey Web-App

12.3.2 Avvisi di sicurezza

VORSICHT

L'errata installazione o programmazione può determinare il mancato transito attraverso una porta. SimonsVoss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze dovute a un'errata installazione, quali ad es. il mancato accesso a persone ferite o in pericolo, danni materiali o altri tipi di danni.

VORSICHT

I portatori di dispositivi medici di tipo elettronico (pace-maker, apparecchi acustici ecc.) devono tenersi ad una distanza minima di almeno 30 cm dai componenti di rete e devono essere avvertiti con particolare riguardo. Per ragioni di sicurezza, i portatori di dispositivi elettronici dovrebbero ricevere un consulto medico in relazione ai potenziali pericoli dei componenti radio (868/915 MHz).

VORSICHT

Non aprire l'alloggiamento se il dispositivo è in servizio e sotto tensione. Prima di aprire l'alloggiamento, assicurarsi sempre di scollegare l'alimentazione (cavo di allacciamento alla rete elettrica o cavo di rete in caso di funzionamento in modalità POE).

VORSICHT

In modalità POE (tensione di alimentazione tramite Ethernet) è possibile che la temperatura della scheda sia molto alta. Attendere il raffreddamento del router prima di aprire l'alloggiamento.

NOTA

SimonsVoss Technologies GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso. Pertanto, le descrizioni e rappresentazioni contenute in questo manuale possono differire rispetto alle versioni attuali del prodotto o del software. In caso di dubbi fa fede generalmente la versione in tedesco. Salvo errori e sviste ortografiche.

NOTA

Per maggiori informazioni sui prodotti di SimonsVoss, visitare la pagina Internet al seguente indirizzo: www.simons-voss.com

Per ulteriori informazioni su MobileKey, consultare la pagina Internet: www.my-mobilekey.com

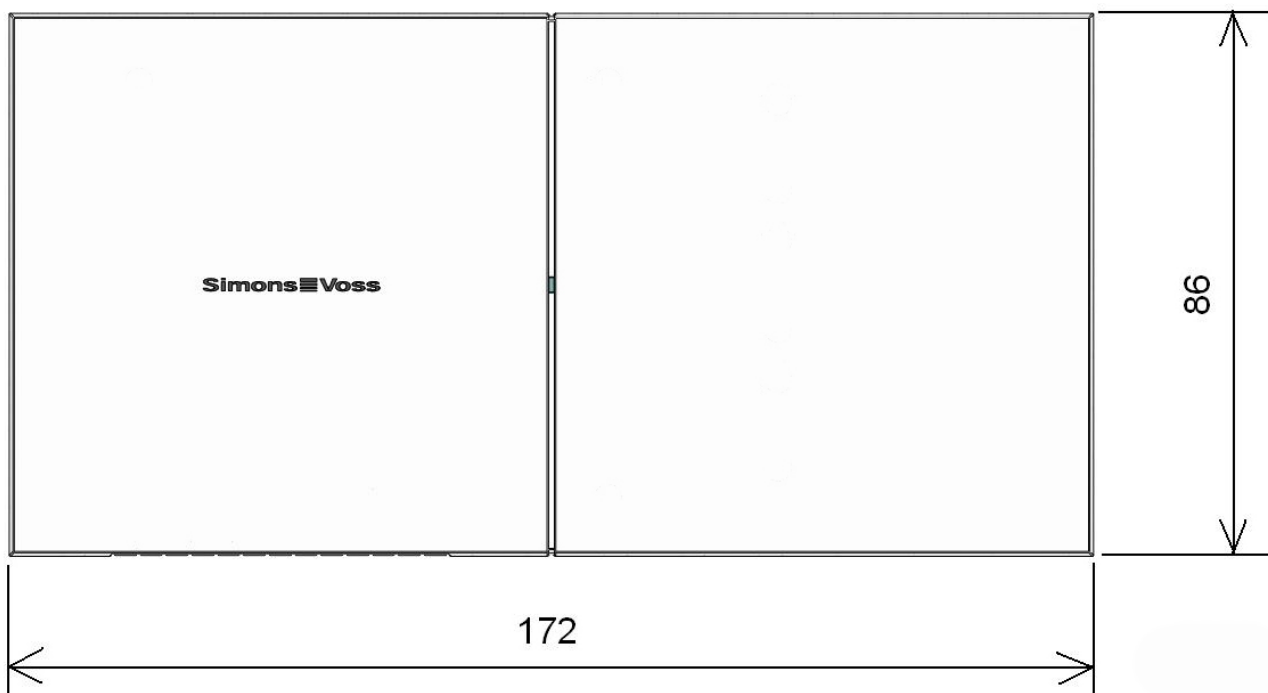
NOTA

Leggere scrupolosamente tutti i manuali dei singoli componenti SimonsVoss.

Manuale MobileKey Web-App

12.3.3 Alloggiamento

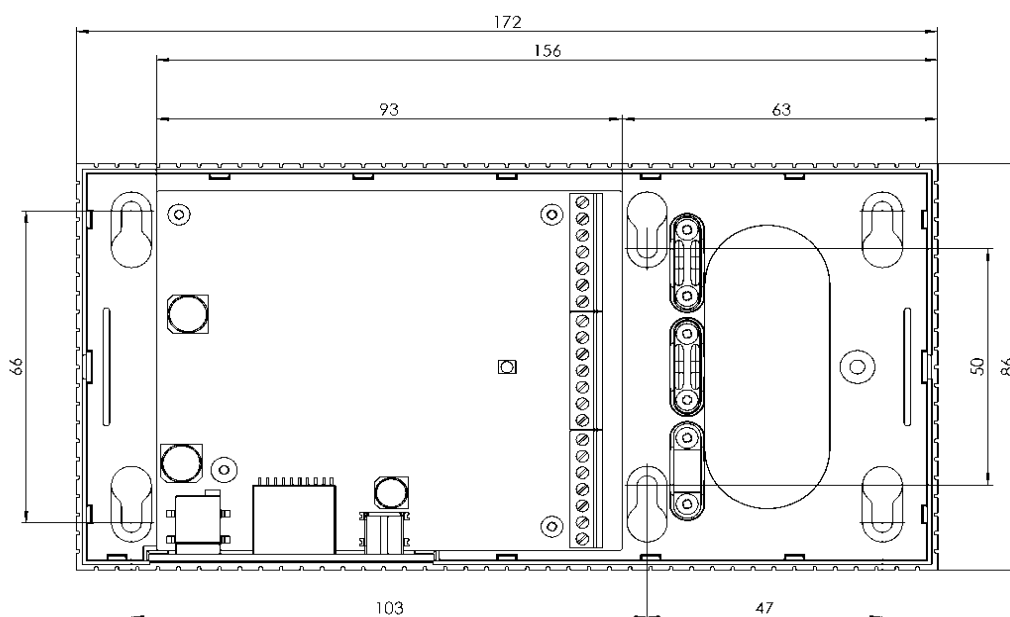
12.3.3.1 Figure e dimensioni



(misure in mm)

Manuale MobileKey Web-App

12.3.3.2 Dimensioni del fondo dell'alloggiamento



12.3.3.3 Apertura del coperchio dell'alloggiamento

La parte superiore dell'alloggiamento può essere aperta senza uso di attrezzi. A tale scopo, esercitare una lieve pressione al centro della piastra base sul lato destro o sinistro per rimuovere la parte superiore.



12.3.4 Inserimento cavo a parete

Segare con cautela su entrambi i lati le alette sul fondo dell'alloggiamento e muovere in su e in giù la costola affinché si spezzi. Rifilare eventuali parti taglienti con una lima.

Manuale MobileKey Web-App

12.3.5 Configurazione delle impostazioni IP

Con il tool OAM di SimonsVoss (Ethernet Operations, Administration and Maintenance Tool) è possibile eseguire le impostazioni IP. Il tool OAM di SimonsVoss può essere scaricato gratuitamente da www.simonsvoss.com.

NOTA

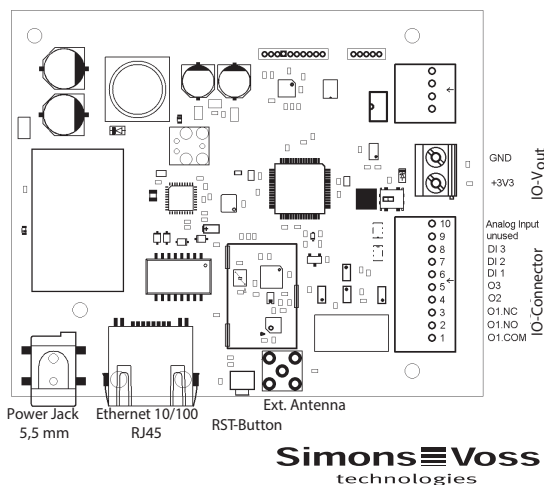
Impostazioni standard:

Indirizzo IP: 192.168.100.100

Nome utente: SimonsVoss | Password: SimonsVoss

12.3.6 Collegamenti tecnici

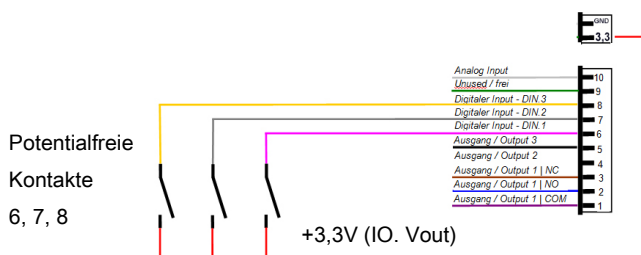
Il collegamento degli ingressi e delle uscite è possibile solo nel RouterNode2 (WNM.RN2.ER.IO).



12.3.7 Cablaggio IO-Connector

Il collegamento degli ingressi e delle uscite è possibile solo nel RouterNode2 (WNM.RN2.ER.IO).

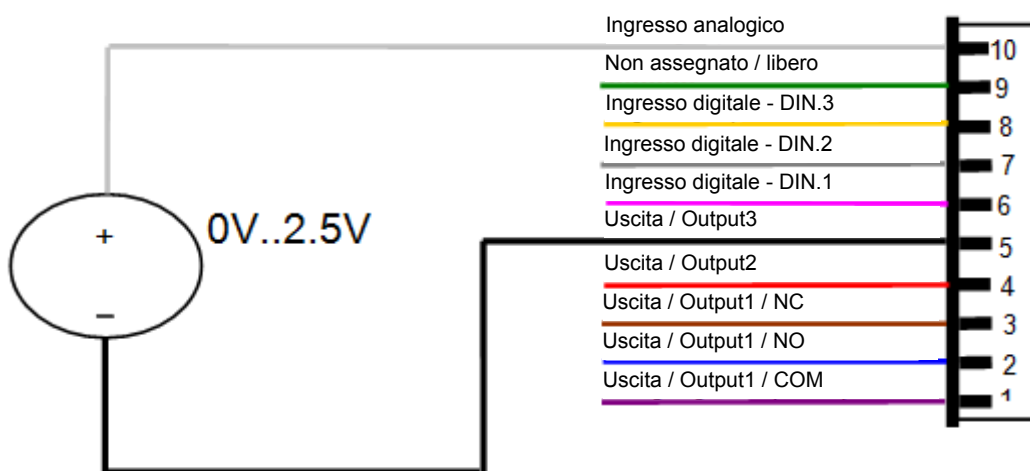
Analisi semplice dei contatti



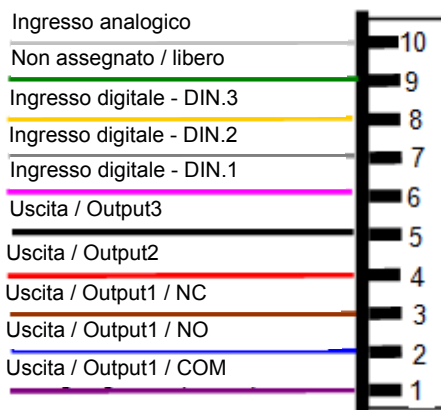
Manuale MobileKey Web-App

Cablaggio degli ingressi digitali (DIN 1 - 3): per l'analisi / cablaggio di contatti a potenziale zero (relè, contatti Reed). Tramite l'attivazione di contatti esterni, le variazioni degli ingressi possono eseguire determinate funzioni.

Cablaggio degli ingressi analogici



Cablaggio contatto relè (uscita 1)



Uscita 1 (uscita relè a potenziale zero)

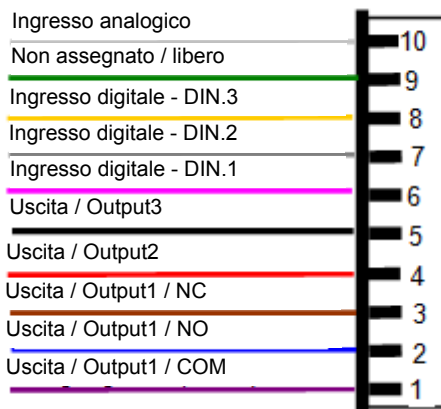
1 --> Common (generale)

2 --> Normally open (contatto normalmente aperto)

3 --> Normally closed (contatto normalmente chiuso)

Manuale MobileKey Web-App

Cablaggio uscite 2/3



Uscita 2/3

2 --> contatto massa

3 --> contatto massa

L'utente ha a disposizione tre uscite OpenDrain. Queste possono sopportare un carico di corrente massima di 200 mA ciascuna. Nel collegamento di induttività maggiori si consiglia l'utilizzo di un diodo autooscillante (ad es. 1N4148). La massa del router deve essere collegata obbligatoriamente alla massa del sistema. Lunghezza massima della linea per il cablaggio IO: 30 m. Vale per DIN 1- 3 + uscita 2/3

Designazione	Spiegazione
Power Jack (5,5 mm)	Jack sorgente esterna 9 – 24 VCC, indipendente dalla polarità
Dimensioni scheda (L*A)	93 x 76 mm (LxA)
RJ45 Ethernet 10/100	Interfaccia Ethernet con PoE 802.3af
Tasto RST	Tasto di reset accessibile dall'esterno, azionabile con graffetta da ufficio o simile
IO-Connector	Spiegazione
1. O1.COM	Uscita 1: relè contatto C (C=Common), a potenziale zero
2. O1.NO	Uscita 1: relè contatto NO (Normally Open)
3. O1.NC	Uscita 1: relè contatto NC (Normally Closed)
4. O2	Uscita 2: Open Collector
5. O3	Uscita 3: Open Collector
6. DI 1	Ingresso digitale 1

Manuale MobileKey Web-App

7. DI 2	Ingresso digitale 2
8. DI 3	Ingresso digitale 3
9. Non utilizzato	Non utilizzato
10. Ingresso analogico	Ingresso per segnali di input analogici
Designazione	Spiegazione
IO.Vout	Alimentazione IO Connector
+3,3V	Polo positivo max. 3,3 V, può essere utilizzato come segnale di input per DI1-3
GND	Polo negativo
Designazione	Spiegazione
RS485	Non utilizzato
V in	Alimentazione di tensione da sorgente esterna 9 – 24 VCC
GND	Polo negativo
A	Cavo dati max. 900 m
B	Cavo dati max. 900 m

12.3.8 Reset della configurazione

Reset della configurazione degli impianti di chiusura

Vengono ripristinate tutte le impostazioni degli impianti di chiusura.

1. Scollegare l'alimentazione di tensione (*estrarre la spina*).
2. Attendere 20 secondi.
3. Tenere premuto il pulsante di reset.
4. Ripristinare la tensione (*infilare la spina*).
5. Rilasciare il pulsante di reset dopo 1 secondo.
6. La configurazione viene completamente ripristinata (*impostazione predefinita*).

Reset della configurazione IP

Tutte le configurazioni IP (indirizzo IP, impostazioni DHCP e nome host) vengono riportate ai valori di fabbrica [▶ 75].

1. Scollegare l'alimentazione di tensione (*estrarre la spina*).
2. Attendere 20 secondi.
3. Tenere premuto il pulsante di reset.
4. Ripristinare la tensione (*infilare la spina*).
5. Rilasciare il pulsante di reset dopo 5 secondi.
6. La configurazione viene completamente ripristinata (*impostazione predefinita*).

Manuale MobileKey Web-App

12.3.8.1 Reset della configurazione

Reset della configurazione degli impianti di chiusura

Vengono ripristinate tutte le impostazioni degli impianti di chiusura.

1. Scollegare l'alimentazione di tensione (*estrarre la spina*).
2. Attendere 20 secondi.
3. Tenere premuto il pulsante di reset.
4. Ripristinare la tensione (*infilare la spina*).
5. Rilasciare il pulsante di reset dopo 1 secondo.
6. La configurazione viene completamente ripristinata (*impostazione predefinita*).

Reset della configurazione IP

Tutte le configurazioni IP (indirizzo IP, impostazioni DHCP e nome host) vengono riportate ai valori di fabbrica.

1. Scollegare l'alimentazione di tensione (*estrarre la spina*).
2. Attendere 20 secondi.
3. Tenere premuto il pulsante di reset.
4. Ripristinare la tensione (*infilare la spina*).
5. Rilasciare il pulsante di reset dopo 5 secondi.
6. La configurazione viene completamente ripristinata (*impostazione predefinita*).

12.3.8.2 Reset della configurazione

Reset della configurazione degli impianti di chiusura

Vengono ripristinate tutte le impostazioni degli impianti di chiusura.

1. Scollegare l'alimentazione di tensione (*estrarre la spina*).
2. Attendere 20 secondi.
3. Tenere premuto il pulsante di reset.
4. Ripristinare la tensione (*infilare la spina*).
5. Rilasciare il pulsante di reset dopo 1 secondo.
6. La configurazione viene completamente ripristinata (*impostazione predefinita*).

Reset della configurazione IP

Tutte le configurazioni IP (indirizzo IP, impostazioni DHCP e nome host) vengono riportate ai valori di fabbrica [▶ 75].

1. Scollegare l'alimentazione di tensione (*estrarre la spina*).
2. Attendere 20 secondi.
3. Tenere premuto il pulsante di reset.
4. Ripristinare la tensione (*infilare la spina*).
5. Rilasciare il pulsante di reset dopo 5 secondi.
6. La configurazione viene completamente ripristinata (*impostazione predefinita*).

Manuale MobileKey Web-App

12.3.9 Dati tecnici

Indicazioni generali

Alloggiamento	Plastica ABS, stabile ai raggi UV
Dimensioni (L*P*A)	172 x 86 x 33 mm (LxPxA)
Banda di frequenza	868,xx – 870 MHz
Colore	9/118645 e RAL 9016 (bianco traffico)
Alimentazione di tensione esterna	Alimentatore regolato in tensione fra 9 – 32 V CC, jack rotondo da 5,5 mm
PoE	Power over Ethernet, compatibile con IEEE 802.3af
Potenza	Max. 3 VA
Potenza di trasmissione	10 dBm (circa 10 mW) sulla presa dell'antenna
Inserimento cavo	Possibilità di montaggio a parete o sotto intonaco
Passacavo	3 per alloggiamento
LED	Al centro dell'alloggiamento
Montaggio a parete	Possibilità di allineamento in orizzontale o verticale. Non montare su metallo. Tenere lontano da fonti elettriche o magnetiche di disturbo.

Alimentazione di tensione: Il router (RouterNode 2 o SmartBridge) può prelevare l'alimentazione di tensione necessaria attraverso la rete (POE). Se nella rete non è disponibile il POE, è possibile collegare un alimentatore supplementare.

Alimentazione di energia

Alimentazione di energia esterna (alimentatore)	Tensione in ingresso: 9 V CC min, 32 V CC max; (min. 3 W) Corrente in ingresso: a seconda della tensione in ingresso (350 mA @ 8V) Dipendente dalla polarità: No
PoE (Power over Ethernet)	IEEE802.3af, con isolamento galvanico, V_{di} : da 36 V a 57 V, P_{out} max. 10 W
Uscite in tensione	1 da 3.0 – 3.3 V con 200 mA max

Ambiente

Temperatura	Funzionamento: Da -10°C a +55°C Stoccaggio: Da 0°C a +30°C
Umidità dell'aria	Max. 90% senza condensa
Classe ambientale	IP20

Interfacce

Manuale MobileKey Web-App

TCP/IP	10T/100T, HP Auto_MDIX, DHCP Client, IPv4 TCP Service: 1 sulla porta 2101 UDP Service: 1 per Digi-Scan DHCP: on WebServer: enable Connector: RJ45
Frequenza	WaveNet 868 – 870 MHz, 10mW max. (10dBm)
Segnalazione	
LED	LED a tre colori: rosso, verde, blu (al centro dell'alloggiamento)
Programmazione	
Interfacce	Tramite TCP/IP
Memoria	1MB interna
Relè per uscita 1 (solo per WNM.RN2.ER.IO)	
Quantità	1 x
Modalità di funzionamento	Contatto di commutazione
	1 x C, 1 x NO, 1 x NC.
Uscita esterna tramite contatto relè	Tensione di commutazione max.: 30 V CC, 24V CA (carico ohmico) Corrente di commutazione max.: 1A (carico ohmico)
Ingressi digitali (input) (solo WNM.RN2.ER.IO)	
Quantità	3 x
Tensione in ingresso	Low: da 0 a 0,5 V / High: da 2 V a 3.3 V max
Contatto Contatti	È possibile collegare un contatto a potenziale zero fra l'ingresso (I1, I2, I3), I+
Uscite digitali (output) (solo WNM.RN2.ER.IO)	
Quantità	2 x
Tipo	Open Collector
Tensione di commutazione	12 V / 100mA max (carico ohmico)
Alimentazione di energia	È possibile collegare una resistenza di "pullup" (circa 1KOhm) fra ogni uscita e output, ($V_{out} = V_{di} - 1V$)
Ingressi analogici (input) (solo WNM.RN2.ER.IO)	
Quantità	1 x

Manuale MobileKey Web-App

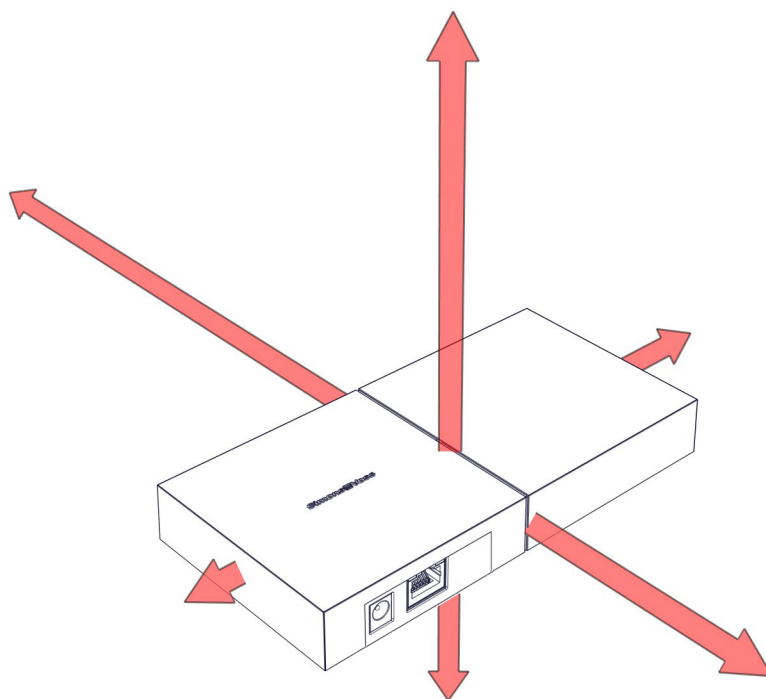
Risoluzione	12 bit
Tensione in ingresso	da 0 a 3,3V

Antenna esterna

Contatto Antenna	Per aumentare la portata, è possibile ordinare presso SimonsVoss Technologies GmbH un'antenna esterna da inserire direttamente sulla scheda.
------------------	--

12.3.10 Antenna

12.3.10.1 Radiazione antenna (antenna interna)



12.3.10.2 Antenna esterna ANTENNA.EXT.868

L'antenna esterna ANTENNA.EXT.868 è disponibile come accessorio opzionale.

Manuale MobileKey Web-App

L'antenna esterna ANTENNA.EXT.868 è progettata per l'utilizzo all'aperto e pertanto il router può essere installato in un ambiente protetto e raggiungere il LockNode all'esterno. L'antenna è collegata alla scheda del router tramite una porta.

Non è necessaria alcuna configurazione ulteriore sul router o software. L'antenna interna non viene disattivata al collegamento dell'antenna esterna.

L'antenna prevede un piedino magnetico ed è provvista di serie di fissaggio a parete, tassello e viti. Il fissaggio a parete serve per fissare il piedino magnetico su superfici non metalliche.

12.3.10.3 Dati tecnici di ANTENNA.EXT.868 (disponibile come opzione)

Impedenza	50 Ohm
Polarizzazione	Lineare
Amplificazione (max.)	2,2 dBi
VSWR	<3:1
Potenza	25W
Temperatura di esercizio	Da -40°C a +85°C
Altezza (max.)	71,95mm
Diametro (max.)	30,85mm
Lunghezza cavo	circa 5 m

12.3.11 Alimentazione di tensione

Alimentazione di tensione: Il dispositivo può ottenere la tensione di alimentazione necessaria dalla rete (POE). Se nella rete non è disponibile il POE, è possibile collegare un alimentatore supplementare (*da 9 V a 32 V CC, minimo 3 W*).

12.3.12 Dichiarazione di conformità

Le dichiarazioni di conformità e altri certificati sono disponibili online alla pagina www.simons-voss.com.

12.3.13 Supporto e contatti

Manuali

Per informazioni dettagliate sul funzionamento e sulla configurazione, consultare la nostra homepage all'indirizzo <http://www.simons-voss.it>, area INFOCENTER > DOWNLOAD

Assistenza tecnica

In caso di domande tecniche, il servizio di assistenza tecnica di SimonsVoss è disponibile al numero di telefono +49 (0) 89 99 228 333 (chiamata su rete fissa tedesca, i costi variano a seconda dell'operatore)

Manuale MobileKey Web-App

E-mail

Se si preferisce contattarci via e-mail, scrivere all'indirizzo
hotline@simons-voss.com

FAQ

Nella sezione FAQ sono riportate informazioni e consigli utili sui
prodotti SimonsVoss
<http://www.simons-voss.it>
, area INFOCENTER > AREA FAQ

SimonsVoss Technologies GmbH, FeringasträÙe 4, 85774
Unterföhring, Germania

12.4 Manuale SmartRelè

12.4.1 Uso conforme

Gli SmartRelè SimonsVoss sono interruttori elettronici azionabili con gli appositi supporti di identificazione (*ad es. transponder*). La gestione degli SmartRelè varia a seconda del rispettivo SmartRelè:

	GESTIONE	PROGRAMMAZIONE
3063	LSM-Basic, Business o Professional	SMART.CD
	LSM-Starter	CD.STARTER o SMART.CD
MobileKey	Applicazione web	MK.CD.STARTER

Alcuni SmartRelè possono essere programmati opzionalmente con i rispettivi router tramite LockNode interni. La prima programmazione dovrebbe essere comunque eseguita con un dispositivo di programmazione.

Gli SmartRelè possono essere utilizzati solo per gli scopi descritti nel presente manuale. Non sono ammessi altri utilizzi, che possono causare danni allo SmartRelè.

NOTA

Gli SmartRelè vanno programmati sempre prima del montaggio e del collegamento!

12.4.2 Avvisi di sicurezza

Attenzione:

WARNING

L'errato montaggio o l'errata programmazione delle chiusure può determinare l'impossibilità di transito attraverso la porta. SimonsVoss Technologies GmbH declina altresì ogni responsabilità per le conseguenze di un'errata installazione, quali ad es. l'impossibilità di accedere a persone ferite, danni materiali o altri danni.

Manuale MobileKey Web-App

WARNUNG

Le batterie utilizzate nello SmartRelè digitale possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto. Non ricaricare, aprire, riscaldare o bruciare le batterie. Non cortocircuitare le batterie!

NOTA

SimonsVoss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per danni a porte o altri componenti dovuti ad un montaggio scorretto.

NOTA

Lo SmartRelè può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Non è ammesso un utilizzo diverso.

NOTA

L'installazione del SimonsVoss SmartRelè presuppone conoscenze nell'ambito della meccanica della porta, delle autorizzazioni porta, del montaggio dell'elettronica e del software SimonsVoss. Il montaggio deve essere eseguito solo da personale specializzato e addestrato.

NOTA

In caso di stoccaggio dello SmartRelè per un periodo superiore ad una settimana, è necessario rimuovere la batteria di backup.

NOTA

L'installazione dello SmartRelè deve avvenire nel rispetto delle direttive ESD (carica elettrostatica). In particolare, evitare di toccare le schede e i circuiti elettrici integrati posti al di sopra di esse.

NOTA

Dopo il montaggio e/o la sostituzione delle batterie dello SmartRelè eseguire obbligatoriamente un test di funzionamento.

NOTA

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche e perfezionamenti tecnici.

NOTA

La documentazione è stata redatta scrupolosamente, tuttavia non si possono escludere eventuali errori. A tale riguardo non è possibile assumersi alcuna responsabilità.

NOTA

In presenza di divergenze di contenuto nelle versioni in lingua straniera della documentazione, fa fede l'originale in tedesco.

NOTA

Durante il collegamento e il montaggio dello SmartRelè, seguire scrupolosamente tutte le istruzioni. Tali istruzioni, così come quelle relative alla manutenzione, vanno consegnate all'utente dall'addetto al montaggio.

Manuale MobileKey Web-App

NOTA

La sostituzione delle batterie deve essere eseguita solo da personale specializzato e addestrato.

NOTA

Smaltire le batterie esauste in modo corretto e conservarle fuori dalla portata dei bambini.

NOTA

Nel sostituire le batterie, non toccare con le mani i contatti delle nuove batterie. Utilizzare a tale scopo guanti puliti privi di grasso.

NOTA

Utilizzare solo batterie approvate da SimonsVoss.

NOTA

L'inversione di polarità può causare danni allo SmartRelè.

12.4.3 Indicazioni generali

12.4.3.1 Versioni

Gli SmartRelè sono disponibili in varie versioni per le diverse linee di prodotto. Prima di eseguire l'ordine, verificare che il tipo di SmartRelè scelto sia adatto alla propria applicazione.

SREL (nero)		SREL2 (bianco)		
G1		G2		
SREL	SREL.G2	SREL.G2.W		Versione base dello SmartRelè 3063.
SREL.ZK	SREL.ZK.G2	SREL.ZK.G2.W		Come la versione base dello SmartRelè 3063 ma con l'aggiunta del controllo accessi e della gestione delle fasce orarie.
SREL.ADV				Come la versione ZK dello SmartRelè 3063, ma con funzioni aggiuntive di output.
		SREL2.G2.W		Versione base dello SmartRelè2 3063.
		SREL2.ZK.G2.W		Come la versione base dello SmartRelè2 3063 ma con l'aggiunta del controllo accessi e della gestione delle fasce orarie.

Manuale MobileKey Web-App

	SREL2.ZK.MH.G2.W			
	Come la versione ZK dello SmartRelè2 3063, con l'aggiunta di un alloggiamento per lettore schede interno MIFARE® e la possibilità di collegare altri due lettori schede esterni MIFARE®.			
	SREL	SREL .ZK	SREL .ADV	
Autorizzazione fino a 8.184 transponder	X	X	X	
Autorizzazione fino a 64.000 transponder				
Controllo accessi		X	X	
Ulteriori possibilità di collegamento			X	
Supporto per schede Mifare e Desfire				
Possibilità di collegamento per lettori schede esterni				
	SREL .G2	SREL .ZK.G2	SREL .G2.W	SREL .ZK.G2.W
Autorizzazione fino a 8.184 transponder				
Autorizzazione fino a 64.000 transponder	X	X	X	X
Controllo accessi		X		X
Ulteriori possibilità di collegamento				
Supporto per schede Mifare e Desfire				
Possibilità di collegamento per lettori schede esterni				
	SREL2 .G2.W	SREL2 .ZK.G2.W	SREL2 .ZK.MH.G2.W	
Autorizzazione fino a 8.184 transponder				
Autorizzazione fino a 64.000 transponder	X	X	X	
Controllo accessi		X	X	

Manuale MobileKey Web-App

Ulteriori possibilità di collegamento

Supporto per schede Mifare e Desfire	X
Possibilità di collegamento per lettori schede esterni	X

– SmartRelè

Lo SREL consente la sola autorizzazione Sì/No per un massimo di 8.184 diversi transponder.

– SmartRelè ZK

Come la versione base (SREL), ma con la possibilità di attivare separatamente la registrazione degli ultimi 1.024 accessi (a partire dalla versione firmware 4.0.01.15) con data e ora o fasce orarie giornaliere per un massimo di cinque gruppi di persone e blocco/sblocco automatico.

– SmartRelè Advanced Version

Come la versione ZK, ma con le seguenti funzioni aggiuntive:

- Collegamento di moduli esterni tramite bus a tre fili.
- Attacco per un'antenna esterna.
- Attacchi per interfacce seriali a terminali di registrazione delle ore o lettori controllo accessi.
- Attacco per LED o cicalini esterni.

– SmartRelè 2

SREL2.G2.W funziona prevalentemente con transponder, quindi come componente esclusivamente "attivo". Tuttavia esiste anche la possibilità di utilizzare un CompactReader per far funzionare SREL2 con schede Mifare Classic/DESFire®. Questo SmartRelè consente la sola autorizzazione Sì/No per un massimo di 64.000 diversi transponder.

– SmartRelè 2 ZK

Come la versione base (SREL2.G2), ma con la possibilità di attivare separatamente la registrazione degli ultimi 1.024 accessi con data e ora o fasce orarie giornaliere per un massimo di 100 gruppi di persone e blocco/sblocco automatico (commutazione temporizzata). Questa versione può essere utilizzata anche come gateway in reti virtuali.

– SmartRelè 2 MH

Come la versione ZK. In questa versione si possono inoltre collegare due lettori schede esterni (SC.M.E.G2) e un lettore schede interno (SC.M.I.G2). Le schede Mifare Classic/DESFire® possono essere utilizzate con questo SREL2.

Manuale MobileKey Web-App

12.4.3.2 Accessori

Gli SmartRelè possono essere abbinati a diversi accessori. Prima dell'ordine controllare accuratamente che la combinazione sia ammessa.

Accessori per SmartRelè 3063 G1

	SREL	SREL.ZK	SREL.ADV
MOD.SOM8			X
SREL.AV			X
SREL.BAT	X	X	X

Accessori per SmartRelè 3063 G2

	SREL.G2	SREL.ZK.G2	SREL.G2.W	SREL.ZK.G2.W
WNM.LNI.SREL.G2			X	X
SREL.BAT	X	X		
SREL.AV	X	X		
SREL2.COVER1			X	X

Accessori per SmartRelè2 3063 (G2)

	SREL2.G2.W	SREL2.ZK.G2.W	SREL2.ZK.MH.G2.W
SREL.AV			X
WNM.LNI.SREL2.G2	X	X	X
SC.M.I.G2			X
SC.M.E.G2.W			X
SREL2.COVER1	X	X	X

– **SC.M.E.G2.W** (*SmartCard Mifare esterno G2 bianco*)

È possibile collegare un massimo di due lettori schede esterni (SC.M.E.G2.W) e un lettore schede interno (SC.M.I.G2) ad uno SREL2.ZK.MH.G2.W o SREL2.ZK.MH.G2.W.WP. Se si collegano due lettori schede esterni ad uno SREL2, nel lettore schede esterno un dip switch deve essere in posizione "ON"! Il dip switch si trova sul lettore schede, sotto il connettore a 26 poli a destra.

Il tipo di cavo per il collegamento dei componenti dovrebbe essere, ad esempio, CAT5 (FTP) o superiore. Si possono utilizzare anche cavi di comando schermati. Lunghezza del cavo: max. 10 m. Con una lunghezza del cavo > 3 m per il lettore schede esterno, è necessaria un'alimentazione di tensione propria o un percorso cavi a parte.

– **SC.M.I.G2** (*SmartCard Mifare interno G2*)

Il lettore schede interno si infila direttamente sullo SREL2.

– **SmartRelè 2 versione WP**

Manuale MobileKey Web-App

Versione resistente alle intemperie. Questa opzione è disponibile opzionalmente per tutti i SREL2. L'ingresso cavo deve essere impermeabilizzato a cura del cliente. Si raccomanda di utilizzare materiali adatti quali silicone o altri isolanti. L'alloggiamento ha il grado di protezione IP65.

12.4.3.3 Alimentazione di tensione

Per il funzionamento dello SmartRelè digitale 3063 è necessaria un'alimentazione di tensione costante. Gli alimentatori non sono compresi nella fornitura.

Alcuni SmartRelè possono funzionare opzionalmente anche a batteria (SREL.BAT). In questo caso non si deve collegare un'alimentazione di tensione aggiuntiva!

	Tensione continua	Tensione alternata
SREL	5 V - 24 V (max. 15 W)	12 V (max. 15 W)
SREL2	9 V - 24 V (max. 15 W)	Non possibile.

NOTA

Non utilizzare alimentatori a commutazione nei pressi dello SmartRelè!

12.4.3.4 Definizione della posizione di montaggio

La portata di comunicazione fra transponder e SmartRelè (portata di lettura) è di max. 1,5 m, ma può ridursi in caso di presenza di metalli nell'ambiente (in particolare, forti campi magnetici o alluminio).

È auspicabile effettuare un test di portata con un transponder autorizzato e uno SmartRelè a batteria.

12.4.3.5 Altre informazioni

- Tutti i cavi per il collegamento dello SmartRelè devono essere di tipo IY(ST)Yx 0,6 (cavo schermato a coppie ritorte) e non devono superare una lunghezza massima di 100 m. A tale riguardo, nel dimensionamento dell'alimentazione di tensione, vanno tenute in considerazione le perdite di linea.
- Osservare i dati tecnici degli ingressi e delle uscite (vedere Dati Tecnici).
- Tutti i cavi devono essere posati e collegati in conformità alle disposizioni VDE.

12.4.4 Messa in funzione

Controllo

1. Disimballare lo SmartRelè e verificare la presenza di eventuali danni.

Manuale MobileKey Web-App

2. Collegare lo SmartRelè ad un'alimentazione di tensione o una batteria.
3. Azionare lo SmartRelè con un transponder e verificare che lo SmartRelè reagisca in qualche modo.

Programmazione

Programmare lo SmartRelè con il rispettivo software, ad es. con il software LSM in caso di SmartRelè 3063. Ai fini della programmazione, lo SmartRelè deve essere collegato ad una sorgente di tensione. Per i dettagli sulla programmazione nel software LSM, vedere: Configurazioni nel software [► 93]

Collegamento e montaggio

- ✓ Lo SmartRelè non è collegato ad alcuna sorgente di tensione ed è disalimentato.
1. Inserire la batteria di backup: **in ogni SmartRelè, il polo positivo della batteria 3V-CR1220 è rivolto verso l'alto.**
 2. Collegare tutti i cavi agli appositi morsetti dello SmartRelè (vedere Collegamenti)
 3. Inserire l'alimentazione di tensione (se necessario, infilare la presa o collegare la batteria).
 4. Testare il funzionamento dello SmartRelè programmato utilizzando un transponder autorizzato.
 5. Montare lo SmartRelè.
 - ⇒ In caso di montaggio in una presa incassata, rimuovere l'alloggiamento. Le schede dello SmartRelè presentano due diverse dimensioni. Controllare prima del montaggio che la scheda dello SmartRelè entri nella presa incassata!
 - ⇒ In caso di montaggio su intonaco, è possibile utilizzare la piastra di fondo come maschera per i fori (6 mm).

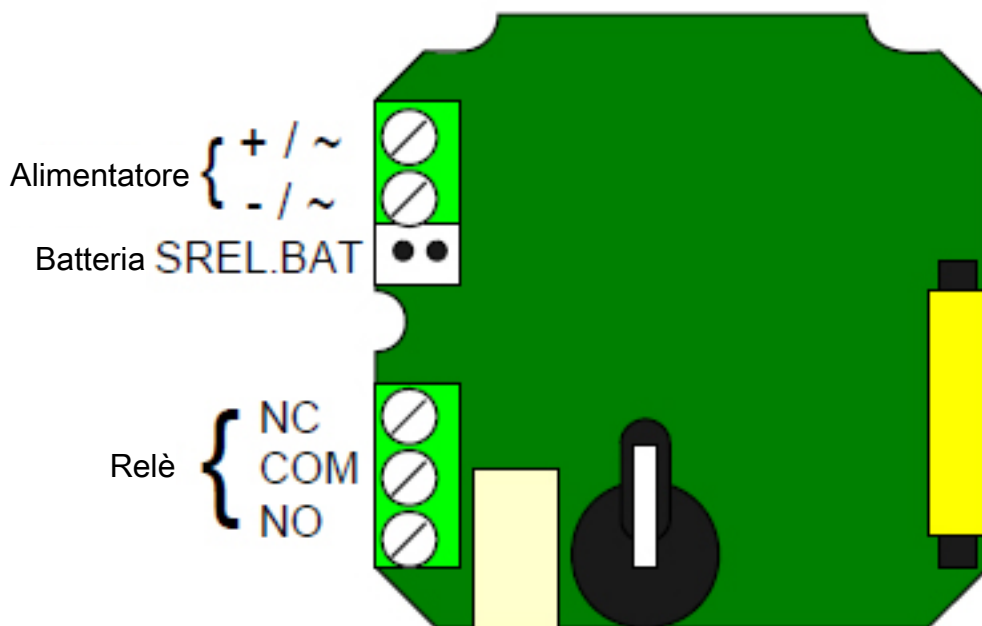
NOTA

Se lo SmartRelè viene utilizzato con una batteria (SREL.BAT), non è possibile inserire la batteria di backup!

Manuale MobileKey Web-App

12.4.5

12.4.5.1 SmartRelè (SREL)



NOME	SIMBOLO	DESCRIZIONE
Alimentatore	+	A scelta polo positivo con collegamento di una tensione continua (da 5 a 24 V CC) o uno dei due collegamenti a tensione alternata (12 V CA)
Alimentatore	-	A scelta polo negativo con collegamento di una tensione continua (da 5 a 24 V CC) o il secondo collegamento a tensione alternata (12 V CA)
Batteria		Collegamento a spina per una batteria (in caso di funzionamento senza alimentatore) Codice di ordinazione della batteria incluso connettore SREL.BAT
Relè NC		Contatto Normally Closed del relè. In stato non commutato questo contatto è chiuso verso il relè COM
Relè COM		Contatto comune del relè. Questo contatto viene cablato o verso il relè NC (contatto normalmente chiuso) o verso il relè NO (contatto normalmente aperto)

Manuale MobileKey Web-App

Relè NO	Contatto Normally Open del relè. In stato commutato questo contatto è chiuso verso il relè COM
---------	--

12.4.5.2 Note sui collegamenti di SREL2

SREL2.G2 con tre interfacce schede

È possibile azionare lo SREL2 con 3 interfacce schede (1 interna e 2 esterne) contemporaneamente. In questo caso, il dip switch dell'interfaccia scheda interna va impostato su 1 (ON)!

Trigger esterno per SREL2.G2

Se su F1 viene applicata una tensione da +3 a +24 Volt (CC) sotto forma di impulso, lo SREL2 si attiva. In questo modo, ad es., si può realizzare la funzione OMRON.

LED esterno o cicalino su SREL2.G2

Sui collegamenti F3 e PLUS (+) è possibile collegare un LED esterno o un cicalino. La tensione su F3 e PLUS corrisponde alla tensione di alimentazione. Pertanto, la tensione deve essere eventualmente ridotta per mezzo di un'apposita preresistenza.

12.4.6 Configurazioni nel software

Gli SmartRelè sono molto specifici a livello di hardware, pertanto possono essere utilizzati solo nell'ambiente previsto.

Codice articolo	Generazione protocollo	Software	
SREL	G1: solo impianti di chiusura di tipo "G1" o "G2+G1"	LSM	
SREL.ZK			
SREL.ADV			
SREL.G2	G2: solo impianti di chiusura di tipo "G2"		
SREL.ZK.G2			
SREL.G2.W			
SREL.ZK.G2.W			
SREL2.G2.W			
SREL2.ZK.G2.W	MobileKey		MobileKey
SREL2.ZK.MH.G2.W			
MK.SREL2.ZK.G2.W			
G2SmartHandle digitale 3062 – Fissaggio convenzionale con funzione			
MK.SREL2.LN.ZK.G2.W			

12.4.6.1 LSM

Le impostazioni dello SmartRelè possono essere effettuate nelle proprietà della chiusura alla scheda "Configurazione/Dati".

Manuale MobileKey Web-App

Proprietà chiusura: Configurazione/Dati: SmartRelè (G1)

Questa scheda è suddivisa in due parti:

- La parte a sinistra mostra lo stato nominale della chiusura, ossia lo stato configurato nel software LSM e pertanto desiderato.
- Nella parte destra è visualizzato lo stato reale della chiusura e cioè l'ultimo stato programmato.

A seconda del tipo di chiusura si possono attivare le seguenti proprietà:

– **Controllo accessi**

Possibile solo in SREL.ZK e SREL.ADV. Le ultime 1.024 attivazioni del transponder vengono salvate con data e ora.

– **Gestione fasce orarie**

Possibile solo in SREL.ZK e SREL.ADV. È possibile caricare un programma delle fasce orarie con il quale i transponder vengono autorizzati o bloccati in base al rispettivo gruppo di fasce orarie.

– **Overlay**

I transponder sostitutivi possono sovrascrivere i transponder originali. Dopo la prima attivazione con un transponder sostitutivo, il transponder originale viene bloccato.

– **FlipFlop**

La modalità ad impulsi (impostazione predefinita) viene disattivata e la durata degli impulsi diventa ininfluente. Con la modalità Flip Flop attivata, lo SmartRelè modifica il suo stato, ad ogni attivazione del transponder, da acceso a spento e viceversa. Questa modalità è consigliata, ad esempio, per l'accensione di luci o macchinari.

In un'installazione di questo tipo, verificare eventualmente che gli alimentatori e i dispositivi apriporta siano adatti al funzionamento con corrente permanente.

– **Repeater**

Lo SmartRelè riceve un segnale dal transponder e lo inoltra potenziato. Lo SmartRelè può essere utilizzato con questa funzione per coprire tratte radio maggiori. La distanza da un altro SmartRelè può arrivare a 2 m.

– **Commutazione temporizzata**

Solo per SREL.ZK e SREL.ADV. Se si attiva la commutazione temporizzata, è necessario caricare un programma delle fasce orarie che consente un'abilitazione generale dello SmartRelè durante gli orari selezionati (nel gruppo 5). Inoltre, una porta può essere liberamente transitabile durante il giorno ed essere apribile di notte solo tramite transponder.

In un'installazione di questo tipo, verificare che gli alimentatori e i dispositivi apriporta siano adatti al funzionamento con corrente permanente

Manuale MobileKey Web-App

– OMRON

Solo per SREL.ADV. Numerosi sistemi di controllo accessi e registrazione delle ore possiedono interfacce seriali per il collegamento di lettori schede. Con queste interfacce è possibile collegare anche uno SmartRelè. In questo modo i transponder SimonsVoss possono essere utilizzati anche in sistemi esterni.

Se si desidera che lo SmartRelè trasferisca i dati del transponder ad un sistema esterno e che in caso di abilitazione da parte del sistema esterno venga inviato un comando di apertura remoto dallo SmartRelè ad un cilindro, selezionare quest'opzione sia nello SmartRelè che nel cilindro.

Il tipo di sistema esterno va impostato sotto "Interfacce". Fare clic sul pulsante "Configurazione avanzata".

Con il pulsante "Configurazione avanzata" è possibile specificare alcune impostazioni:

– Lunghezza impulsi

Qui si immette il valore in secondi per la durata dell'impulso di commutazione. Il valore può essere compreso fra 0,1 e 25,5 secondi. Se si inserisce, ad esempio, 3 secondi, il dispositivo apriporta viene abilitato per 3 secondi e quindi nuovamente bloccato.

– Portata limitata

Se si seleziona quest'opzione, la portata di lettura fra transponder e SmartRelè viene ridotta da 1,5 m a 0,4 m circa. Quest'opzione può essere utilizzata, ad esempio, quando nelle immediate vicinanze si trovano più SmartRelè e i singoli transponder sono autorizzati in più SmartRelè.

– Registrazione dei tentativi di accesso non autorizzati

Solo per SREL.ZK e SREL.ADV: Di norma vengono registrate solo le attivazioni dei transponder autorizzati. Se si desidera che vengano acquisiti anche i tentativi di apertura della porta effettuati da transponder non autorizzati, è necessario selezionare quest'opzione.

– Numero dei moduli di espansione

Qui si inserisce il numero dei moduli esterni collegati allo SmartRelè. Questi moduli vengono collegati ai morsetti RS-485 C OM, RS-485 A e RS-485 B.

– Interfaccia

Solo per SREL.ADV: Per il funzionamento come interfaccia seriale è possibile impostare qui il tipo di lettore schede che lo SmartRelè deve simulare.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Wiegand 33 bit

Manuale MobileKey Web-App

- Wiegand 26 bit
- Primion
- Siemens
- Kaba Benzing
- Gantner Legic
- Isgus
- **Eliminazione delle conferme di programmazione acustiche**
Solo per SREL.ADV: Se si desidera che durante la programmazione dello SmartRelè non vengano emesse conferme di programmazione acustiche da parte di un cicalino collegato, porre una croce in questo campo.
- **Cicalino esterno / LED esterno**
Solo per SREL.ADV: Qui viene indicato il gruppo costruttivo esterno collegato. Con LED esterno, lo SmartRelè genera, in modalità Flip Flop, un segnale prolungato in condizione commutata, mentre in caso di collegamento di un cicalino viene confermato con un breve segnale acustico solo ogni cambio di stato.
- **Antenna interna / esterna**
Solo per SREL.ADV
 - **Rilevamento automatico**
Se è collegata un'antenna esterna, verrà utilizzata solo questa. Lo SmartRelè disattiverà l'antenna interna. Se non è collegata alcuna antenna esterna (situazione standard), lo SmartRelè utilizzerà l'antenna interna.
 - **Entrambe attive**
Lo SmartRelè può analizzare le registrazioni dei transponder su entrambe le antenne.

Proprietà chiusura: Configurazione/Dati: SmartRelè (G2)

Questa scheda è suddivisa in due parti:

- La parte a sinistra mostra lo stato nominale della chiusura, ossia lo stato configurato nel software LSM e pertanto desiderato.
- Nella parte destra è visualizzato lo stato reale della chiusura e cioè l'ultimo stato programmato.

A seconda del tipo di chiusura si possono attivare le seguenti proprietà:

– **Lunghezza impulsi**

Qui si immette il valore in secondi per la durata dell'impulso di commutazione. Il valore può essere compreso fra 0,1 e 25,5 secondi. Se si inserisce, ad esempio, 3 secondi, il dispositivo apriporta viene abilitato per 3 secondi e quindi nuovamente bloccato.

Manuale MobileKey Web-App

– **Controllo accessi**

Possibile in ZK e ADV. Le ultime 1.024 attivazioni del transponder vengono salvate con data e ora.

– **Gestione fasce orarie**

Possibile solo in ZK e ADV. È possibile caricare un programma delle fasce orarie con il quale i transponder vengono autorizzati o bloccati in base al rispettivo gruppo di fasce orarie.

– **Registrazione dei tentativi di accesso non autorizzati**

Possibile solo in ZK e ADV: Di norma vengono registrate solo le attivazioni dei transponder autorizzati. Se si desidera che vengano acquisiti anche i tentativi di apertura della porta effettuati da transponder non autorizzati, è necessario selezionare quest'opzione.

– **Gateway**

Lo SmartRelè può essere utilizzato come gateway.

– **FlipFlop**

La modalità ad impulsi (impostazione predefinita) viene disattivata e la durata degli impulsi diventa ininfluenza. Con la modalità Flip Flop attivata, lo SmartRelè modifica il suo stato, ad ogni attivazione del transponder, da acceso a spento e viceversa. Questa modalità è consigliata, ad esempio, per l'accensione di luci o macchinari.

In un'installazione di questo tipo, verificare eventualmente che gli alimentatori e i dispositivi ariporta siano adatti al funzionamento con corrente permanente.

– **Antenna interna sempre attivata**

Anche se è collegata un'antenna esterna, l'antenna interna continuerà ad essere utilizzata in parallelo.

– **Modo prossimità (solo con antenna interna)**

Si attiva il modo Prossimità.

– **Commutazione temporizzata**

Possibile solo in ZK e ADV. Se si attiva la commutazione temporizzata, è necessario caricare un programma delle fasce orarie che consente un'abilitazione generale dello SmartRelè durante gli orari selezionati (nel gruppo 5). Inoltre, una porta può essere liberamente transitabile durante il giorno ed essere apribile di notte solo tramite transponder.

In un'installazione di questo tipo, verificare che gli alimentatori e i dispositivi ariporta siano adatti al funzionamento con corrente permanente

Con il pulsante "Configurazione avanzata" è possibile specificare alcune impostazioni:

– **Interfaccia**

Manuale MobileKey Web-App

Per il funzionamento come interfaccia seriale è possibile impostare qui il tipo di lettore schede che lo SmartRelè deve simulare.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Wiegand 33 bit
- Wiegand 26 bit
- Primion
- Siemens
- Kaba Benzing
- Gantner Legic
- Isgus
- **Cicalino esterno / LED esterno**
Solo per SREL.ADV: Qui viene indicato il gruppo costruttivo esterno collegato. Con LED esterno, lo SmartRelè genera, in modalità Flip Flop, un segnale prolungato in condizione commutata, mentre in caso di collegamento di un cicalino viene confermato con un breve segnale acustico solo ogni cambio di stato.
- **Inversione delle uscite**
Con queste impostazioni è possibile invertire l'uscita del relè.

12.4.6.2 MobileKey

Nell'applicazione web di MobileKey è possibile configurare uno SmartRelè (MK) in modo rapido. In genere si distingue solo fra durata di apertura e apertura prolungata (FlipFlop). È possibile impostare opzionalmente un LockNode per collegare lo SmartRelè tramite uno SmartBridge.

12.4.7 Segnalazione

SREL

- Il LED si accende o lampeggia con luce verde: il supporto di identificazione è autorizzato e lo SREL commuta.
- Nessuna reazione del LED: il supporto di identificazione è stato rifiutato o non riconosciuto.

SREL2

- Il LED si accende o lampeggia con luce blu: il supporto di identificazione è autorizzato e lo SREL2 commuta.
- Il LED lampeggia con luce rossa: il supporto di identificazione è stato rifiutato.

12.4.8 Manutenzione

12.4.8.1 Avviso batteria e sostituzione batteria in caso di impiego di SREL.BAT

Nel caso in cui la capacità della batteria non sia più sufficiente, lo SmartRelè può emettere un avviso batteria come segue:

Manuale MobileKey Web-App

- **SREL, SREL.ZK e SREL.ADV**
 - Il LED interno lampeggia 8 volte ad ogni azionamento del transponder e prima della commutazione dello SmartRelè.
 - Questo LED dovrebbe essere visibile dall'esterno in caso di funzionamento a batteria.
- **Solo SREL.ADV**
 - Il LED esterno lampeggia 8 volte o il cicalino esterno emette un segnale acustico per 8 volte ad ogni azionamento del transponder.

NOTA

Dopo un avviso batteria, sono possibili ancora circa 100 azionamenti. La batteria deve essere sostituita tempestivamente!

12.4.8.2 Batteria di backup

Se la batteria di backup è scarica, l'orologio interno dello SmartRelè può fermarsi. Pertanto si consiglia di verificare l'ora ad intervalli regolari. Un batteria di backup dura circa 10 anni senza interruzione di corrente dello SmartRelè. La batteria di backup va sostituita regolarmente se lo SmartRelè necessita spesso di questa batteria per frequenti mancanze di corrente.

NOTA

Se lo SmartRelè viene utilizzato con una batteria (SREL.BAT), non è possibile inserire la batteria di backup!

12.4.9 Dati tecnici

12.4.9.1 Dati tecnici SREL

Alloggiamento in plastica nera: dimensioni LxPxA	72 x 57 x 25,5 mm
Tipo di protezione	IP 20, non per uso esterno
Temperatura	Intervallo di funzionamento: da -22°C a 55°C
	Intervallo di stoccaggio: da 0°C a 40°C
Umidità dell'aria	< 95% senza condensazione
Circuito stampato, dimensioni LxPxA	50 x 50 x 14 mm
Tensione di rete	12 V CA o 5-24 V CC (senza protezione contro l'inversione dei poli)
Limitazione della potenza	l'alimentatore deve essere limitato a 15°VA
Corrente di riposo	< 5 mA

Manuale MobileKey Web-App

Corrente max.	< 100 mA
Durata impulsi programmabile	da 0,1 a 25,5 secondi
Tipo di relè d'uscita	Contatto di commutazione
Corrente permanente relè di uscita	Max. 1,0 A
Corrente di inserzione relè di uscita	Max. 2,0 A
Tensione di collegamento relè di uscita	Max. 24 V
Potenza di interruzione relè di uscita	10 ⁶ azionamenti con 30 VA
Collegamenti multifunzione F1, F2, F3	Max. 24 VCC, max. 50 mA
Vibrazioni	15G per 11 ms, 6 shock secondo IEC 68-2-27 non omologato per l'impiego prolungato in presenza di vibrazioni

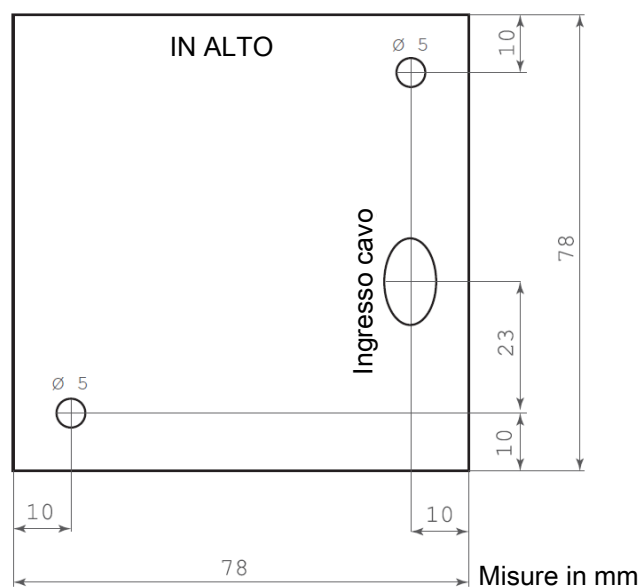
12.4.9.2 Dati tecnici SREL2

Alloggiamento in plastica bianca: dimensioni LxPxA piastra base semitrasparente	circa 78 x 78 x 19 mm
Tipo di protezione	IP 20, non per uso esterno Versione WP: IP65
Temperatura	Intervallo di funzionamento: da -22°C a 55°C Intervallo di stoccaggio: da 0°C a 40°C
Umidità dell'aria	< 95% senza condensazione
Circuito stampato, dimensioni LxPxA	50 x 50 x 14 mm
Tensione di rete	9-24 V CC
Limitazione della potenza	l'alimentatore deve essere limitato a 15°VA
Corrente di riposo	< 100 mA
Corrente max.	< 300 mA
Durata impulsi programmabile	da 0,1 a 25,5 secondi
Tipo di relè d'uscita	Contatto normalmente aperto
Corrente permanente relè di uscita	Max. 1,0 A
Corrente di inserzione relè di uscita	Max. 2,0 A
Tensione di collegamento relè di uscita	Max. 24 V
Potenza di interruzione relè di uscita	10 ⁶ azionamenti con 30 VA

Manuale MobileKey Web-App

Collegamenti multifunzione F1, F2, F3	Max. 24 VCC, max. 50 mA
Vibrazioni	15G per 11 ms, 6 shock secondo IEC 68-2-27 non omologato per l'impiego prolungato in presenza di vibrazioni

12.4.9.3 Dima di foratura SREL2 bianco



12.5

12.5.1 Uso conforme

Il dispositivo di programmazione USB è un dispositivo compatto che serve per programmare componenti di chiusura attivi SimonsVoss (*ad es. transponder o cilindri di chiusura*) tramite un computer dotato di sistema operativo Windows.

– CD.STARTER.G2

Per la programmazione dei componenti di chiusura del sistema 3060 tramite LSM STARTER.

– MK.CD.STARTER.G2

Per la programmazione dei componenti di chiusura MobileKey tramite applicazione web. Lo stick di programmazione USB può essere utilizzato anche su dispositivi Android (con funzione OTG).

Manuale MobileKey Web-App

12.5.2 Avvisi di sicurezza

WARNUNG

L'errato montaggio o l'errata programmazione delle chiusure può determinare l'impossibilità di transito attraverso la porta. SimonsVoss Technologies GmbH declina altresì ogni responsabilità per le conseguenze di un'errata installazione, quali ad es. l'impossibilità di accedere a persone ferite, danni materiali o altri danni.

NOTA

Evitare l'esposizione ai raggi solari diretti.

NOTA

Tenere lontano da fonti di disturbo magnetiche.

12.5.3 Dotazione

- Dispositivo di programmazione CDStarter
- Cavo USB spina A / presa A
- Istruzioni brevi
- CD del driver

12.5.4 Messa in funzione

Installare quindi il relativo driver eseguendo il file di setup. Il file di setup si trova nella sottodirectory "System" sul CD di LSM Starter e distingue fra un driver per sistema operativo Windows a 32 e a 64 bit. Seguire le istruzioni del menu di installazione. In alternativa, il driver è disponibile per il download anche sulla homepage di SimonsVoss. Dopo l'installazione del driver, il dispositivo di programmazione è immediatamente utilizzabile.

12.5.5 Programmazione

Attenersi scrupolosamente al manuale del proprio sistema:

- LSM Starter: [http://www.simons-voss.com/in "Infocenter/Download/Software"](http://www.simons-voss.com/in/Infocenter/Download/Software)
- MobileKey: [http://www.my-mobilekey.com/in "Infocenter/Download"](http://www.my-mobilekey.com/in/Infocenter/Download)

12.5.5.1 Programmazione tramite LSM STARTER

Sul PC deve essere installata una versione aggiornata di LSM Starter. Collegare lo stick di programmazione. Posizionare i componenti da programmare ad una distanza di 10-30 cm dal dispositivo di programmazione ed eseguire le routine di programma.

Manuale MobileKey Web-App

qualora compaia il messaggio d'errore che non è stato trovato alcun hardware, controllare dapprima che lo stick di programmazione sia collegato correttamente e quindi verificare nel software, alla voce "Programmazione / Test Config Device", che CDStarter venga riconosciuto. In caso di nuovo messaggio d'errore, sfilare il dispositivo di programmazione dalla presa USB e reinserirlo. Quest'azione caricherà nuovamente il driver.

12.5.5.2 Programmazione via MobileKey

Eseguire il login all'applicazione web e selezionare "Menu/Programma". Per la programmazione tramite applicazione web è necessario installare l'app di programmazione. Il file di setup è scaricabile da un link.

Se l'app di programmazione è già installata, è possibile avviarla direttamente con il pulsante "AVVIA APP" e iniziare la programmazione.

12.5.5.3 Distanze di programmazione

- La distanza fra lo stick di programmazione USB e il componente attivo (ad es. cilindro di chiusura o transponder) deve essere di circa 20 cm.
- Fare attenzione che durante la procedura di programmazione o lettura non vi siano altri componenti attivi nelle immediate vicinanze (raggio di circa 1,5 m dallo stick di programmazione USB).

12.5.6 Dati tecnici

Programmazione:	Tecnologia attiva SimonsVoss 25kHz
Versione LSM:	LSM Starter a partire da LSM 3.2 SP1
Sistema operativo:	Windows XP SP3 o versioni successive
Interfaccia USB:	USB tipo A, USB 2.0
Dimensioni:	LxPxA 57(70)x19x13 mm
Portata:	10 - 30 cm
Alimentazione di corrente:	Tramite connettore USB, nessuna batteria interna
Grado di protezione:	IP40
range di temperature:	da -10 a +60°C
Umidità dell'aria:	95% (senza condensa)